

BÖDELI INFO

25. JAHRGANG
JUNI 2022

A portrait of Stefan Oswald, a man with short brown hair and a friendly smile, wearing a blue blazer over a white button-down shirt. The background is a bright, modern interior with hanging lights and a window showing greenery.

Stefan Oswald

«Mir si da für di -
das ist nicht nur ein schöner Satz.»

SEITE 6

6. JULI BIS 20. AUGUST 2022

BRANDBODEN

TICKETS
JETZT ERHÄLTlich
☎ 033 952 10 44
(Di-Fr 14.00-17.00 Uhr)

ODER WIE MELK DIE KOHLE AUS DEM FEUER HOLT

EIN SAGENHAFTES WANDERTHEATER
FREI NACH DER ERZÄHLUNG
«DAS KALTE HERZ» VON WILHELM HAUFF

TEXT UND REGIE: UELI BLUM
CO-REGIE: FRANZISKA SENN UND BUSCHI LUGINBÜHL

LANDSCHAFTSTHEATER
BALLENBERG

Haben wir schon vergessen ...?

Lasst uns bitte nicht übersehen, was uns die letzten zwei Jahre gelehrt haben und welchen Wert das für unsere Zukunft hat.

Die Erleichterung über erste Zeichen des Aufschwungs ist gut hörbar. Nichts freut uns mehr als zu sehen, dass sich der Tourismus schrittweise erholt! Durch die grosse Abhängigkeit in unserer Region, ist das für uns alle zentral. Die Unterstützung von Bund und Kanton war überlebenswichtig.

Heute leben die meisten von uns weiterhin in angenehmem Wohlstand und in guter Sicherheit. Das ist ein Privileg. Wenn wir dazu die wichtigen Lektionen, die uns die Pandemie gelehrt hat, nun auch anwenden, werden wir gar mit den Unsicherheiten umgehen können, die uns weiterhin umgeben.

«Mir si da für di», dieser kurze Satz hatte schon immer einen hohen Stellenwert für uns. Er half nun verstärkt, sich gegenseitig zu unterstützen. Unseren Mitarbeitenden war er eine Herzensangelegenheit im Umgang mit Privatkunden, Unternehmen und Partnern. «Mir si da für di» ist deshalb nicht zufällig der Titel des neuen Songs von Ritschi. Er hat ihn eigens für uns geschrieben. Diese Melodie wird die Raiffeisenbank Jungfrau künftig überall hin begleiten.

Da sein, Kundennähe echt und mit Überzeugung leben, das ist in unserer DNA als Genossenschaftsbank. Wir wollen immer Teil der Lösung sein – und das auch in komplexen Lebensumständen unserer Kund:innen sowie in Finanzierungsthemen, die oft

mehr erfordern als den Griff zum nächstbesten Prospekt. Unsere Kundenberater haben langjährige Erfahrung, kennen ihre Kund:innen auf einer «Du-bist-mir-wichtig»-Basis und sind auch mal bereit, sich tief ins Thema einzulassen, bis auch für vermeintlich «unlösbare Probleme» eine tragfähige Lösung gefunden ist. Das ist insbesondere für junge Menschen mit Wunsch für ein Eigenheim oder junge Unternehmer:innen, die in das Abenteuer «Firmengründung/Firmenübernahme» eintauchen, eine sehr wertvolle Entlastung.

Wir haben gelernt, uns noch stärker auf unsere Basiswerte zu besinnen. Wir wollen handeln, mitgestalten und mit den Oberländerinnen und Oberländern die Zukunft aktiv mitprägen.

«Mir si da für di – hatte schon immer einen hohen Stellenwert für uns.»



Bernhard Nufer
Vorsitzender der Bankleitung
Raiffeisenbank Jungfrau, Interlaken

RESTAURANT ZUM
CHOCH+TOPF



«Die mit dem Smoker»
Immer Freitags & Samstags
feinste Grillspezialitäten vom Räucherofen

RESTAURANT ZUM CHOCHTOPF
JUNGFRAU HOTEL *** Schulgässli 51 3812 Wilderswil
T 033 845 85 00 info@chochtopf.ch www.chochtopf.ch
Ein Bereich der SEEBURG-Gruppe Interlaken www.seeburg.ch

Suchen Sie eine
24-Stunden-Betreuung?



Von
Krankenkassen
anerkannt

Sicherheit und Lebensqualität zuhause zum Pflegeheimtarif. Führender Anbieter. Engagierte, fürsorgliche Betreuende sind genau so da, wie Sie es brauchen. Kostenlose Beratung.

Tel 033 847 80 60
www.homeinstead.ch

Home Instead
Zuhause umsorgt

**Mobil sein
in den Ferien.**

Wir liefern Hilfsmittel auf Wunsch in
Ihr Hotel (Region Interlaken)



Krankensmobilen- und Hilfsmittelzentrum
Dr. Portmann
Apotheke Dr. Portmann AG
Höheweg 4, 3800 Interlaken
Tel. 033 828 34 34, www.portmann.ch

ERSTVERMIETUNG IM ZENTRUM VON INTERLAKEN

**2- UND 3-ZIMMER
DESIGNERWOHNUNGEN**

- grosse, exklusive Grundrisse
- bodenebene Regendusche/WC
- zusätzliches WC mit eigener Waschmaschine/Tumbler
- top Bauqualität (höher als Eigentumsstandard)
- mit besten Materialien
- sehr guter Schallschutz
- Minergie mit kontrollierter Lüftung, trotzdem grosse Fenster zum Öffnen
- CO₂-neutrale Heizung
- selbstverständlich optimal wärmeisoliert
- jede Wohnung mit Balkon oder Dachterrasse

Verfügbar ab Frühjahr 2022 www.howell-home.ch/projekte/interlaken



HOWELL
Howell Home AG
Matte 29, 3807 Iseltwald
Postgasse 9, 3800 Interlaken
Tel. +41 33 821 60 60
info@howell-home.ch
www.howell-home.ch

Inhalt

EDITORIAL

3 Bernhard Nufer

INTERVIEW

6 Stefan Oswald
«Mir si da für di - das ist nicht nur ein schöner Satz.»



PUBLIREPORTAGE

11 Martinaglia Optik
Wir leben in einer digitalen Welt

INFOSEITE

- 13 H. Gosteli AG
Komposterde
- 15 Jäck AG
Unterhaltsarbeiten ohne Fassadengerüst
- 17 Hängematten Paradies
Der Laden - einzigartig



19 Rolli Finanzplanung
Wohneigentum an Kinder übertragen

21 Martha Ruf AG
Steigende Hypothekarzins



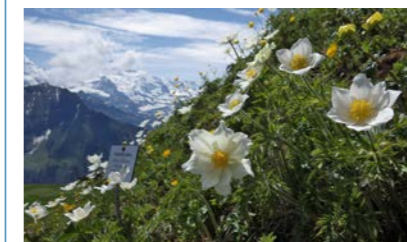
23 Krebser AG
Buchtipps

KULTUR

- 25 Kunsthaus Interlaken
- 27 Tourist Information RiGoNi
- 29 art7theater
- 31 Tell-Freilichtspiele Interlaken



- 33 Verein «Schweizerisches Trachten- & Alpirtenfest Unspunnen»
- 35 Botanischer Alpengarten Schynige Platte



MUSIK

- 37 Chor Frohsinn-Cäcilia Interlaken
- 39 Musikschule Oberland Ost



AUSSTELLUNG

- 41 Heimatverein Bönigen

KIRCHE

- 43 Pfimi Interlaken

SPORT

45 Fussballclub Interlaken

FAMILIE

46 VTIO



VERSCHIEDENES

49 Heimatwerk Interlaken



52 Blumen- und Gartenbauverein Interlaken und Umgebung

53 Verein YouthPlus

UNTERHALTUNG

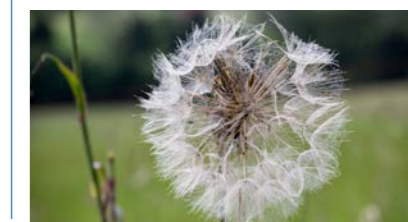
- 48 Suchspiel
- 50 Tiere suchen ein Zuhause



54 Veranstaltungen

56 Wer ist unsere Juni-Person?

58 Kolumne





«Mir si da für di» – Üse nöi Raiffeisen-Song zum Scanne u Drylose. (raiffeisen.ch/jungfrau)

«Mir si da für di – das ist nicht nur ein schöner Satz.»

Stefan Oswald gehört als Leiter Privatkundenberatung zum Kader der Raiffeisenbank Jungfrau. Sein Privates ist geprägt von Familie, Pferden, Hund und einem Strahlemann.

Euer Raiffeisen-Song von Ritschi «Mir si da für di» macht gerade fleissig die Runde und kommt ganz gut an. Singst du ihn abends auch deinem Söhnchen beim Einschlafen vor?

(lacht) Wenn ich singen könnte, würde ich das sehr gerne tun! Das Thema würde ja auch da sehr gut passen. Es stimmt, unser neuer Song kommt bei unserer Kundschaft gut an und steht dafür, dass wir für alle Bankthemen von A bis Z Ansprechpartner sind. Meine Singkünste sind allerdings bescheiden, aber ich nehme jede Gelegenheit gerne wahr, unseren kleinen Sohn selbst ins Bett zu bringen.

Du bist seit 17 Jahren Privatkundenberater und ein versierter Finanzexperte. Hast du viele

Stammkunden und wie schwierig ist es neue Kunden zu akquirieren?

Die Raiffeisenbank Jungfrau ist gut etabliert und stark mit der Region verbunden, das ist eine gute Grundlage. Mir ist es zudem äusserst wichtig, für jeden Fall eine Lösung zu finden. Das erfordert oft einen Extraaufwand, den aber meine Kundschaft schätzt und dies auch ab und zu weiter erzählt – so fanden schon öfters neue Kundinnen und Kunden zu mir ...

Du hast deine Banklaufbahn in einer nationalen Grossbank gestartet. Was prägt deine Arbeit in der Genossenschaftsbank Raiffeisenbank Jungfrau?

Obwohl auch andere Banken Wert auf Kundennähe legen, wird sie bei der Raiffeisenbank Jungfrau tagtäglich

auch ausgelebt. Das ergibt eine familiäre Atmosphäre zu Kunden, aber auch im Team. Das ist mir sehr wichtig. Zudem kann ich mich als Privatkundenberater mit einer grossen Bandbreite an Themen auseinandersetzen. Jeder Tag ist anders, das ist ein grosser Pluspunkt.

Stefan Oswald in der Raiffeisenbank arbeitet akribisch und ist besonders gut vorbereitet. Was sagen deine privaten Freunde so über dich?

Tja, privat bin ich da schon einiges entspannter und orientiere mich gerne am «laissez faire» unseres Nachbarn Frankreich. Da verbringen wir oft Zeit mit unserer ganzen Familie, speziell auch für meine Frau, die gerne ihrer Leidenschaft als grosse Pferdefreundin nachgeht.

Privat komme ich auch mal zu spät, da bekommt mein Handy wenig Aufmerksamkeit und ich mache dann gerne mal gar nichts, geniesse Musse und Familienzeit.

Wenn du lange ohne Blick auf das Handy sein kannst und auch die sozialen Medien nicht besonders magst. Wie hältst du dich auf dem Laufenden?

Politik ist eher weniger mein Fachgebiet, auch wenn ich ein regelmässiger Wähler bin. Wenn ich etwas über die weiteren Entwicklungen in der Welt sehen will, das hole ich mir das gezielt. Kein Newsjunkie zu sein, schenkt mir Zeit, die ich lieber auf langen Spaziergängen oder mit meinen Freunden bei einem Glas Wein und einem guten Stück Fleisch verbringe.

In der Raiffeisenbank Jungfrau hast du den Ruf eines «Problemlösers», speziell wenn es um besondere Finanzthemen geht. Wenn es schwierig wird, heisst es oft «Frag mal Stefan». Wie kommt es dazu?

Finanzthemen sind ganz mein Ding und wenn es komplex wird, knie ich mich richtig rein und will dann alle Details kennen. Das hilft oft «harte Nüsse zu knacken». Diese Extrameile

«Mich interessieren die Menschen und mir ist wichtig für jeden Kunden/jede Kundin eine tragfähige Lösung zu finden.»

ist nicht allen möglich und hat mir diesen Ruf eingebracht. Das fordert intern und auch bei Kundinnen und Kunden ab und zu etwas Verständnis, weil das manchmal auch seine Zeit braucht – in den allermeisten Fällen lohnt sich dies aber sehr.

Mit leuchtenden Augen erzählst du von einem «Strahlemann zuhause» – wer ist das?

Das ist unser kleiner Sohn. Er ist der Sonnenschein in unserer Familie und seinem Charme kann ich mich oft fast nicht entziehen.

Man sagt Bankmitarbeitenden auch nach, dass Finanzen und Kapital für sie einen hohen Stellenwert haben im Leben. Ist das bei dir auch so?

Obwohl ich einen Traumjob habe, ist es nicht das Geld, resp. die Finanzmechanismen, die mich primär interessieren, sondern die Menschen. Was bewegt sie? Wie lässt sich die

Vorsorge organisieren? Wie erreichen sie ihr Ziel für ein Eigenheim? Welches Investitionsrisiko lässt noch gut schlafen? Einzelne Lebensgeschichten motivieren mich sehr, um auch in scheinbar ausweglosen Situationen eine tragfähige Lösung zu finden. Dabei gilt es oft, auch das grosse Ganze mit den verschiedenen Zusammenhängen anzuschauen.

Manchmal sitzt dir ein CEO eines Unternehmens vis-à-vis, manchmal ein Landwirt, manchmal ein Lernendes – wie findest du immer den richtigen Ton?

Für mich gibt es keine «kleinen oder grossen Fische». Menschen mit weniger Finanzpolster benötigen oftmals noch stärker meine Hilfe als Leute mit mehr Reserve. Mich interessieren die Themen und ich will Kunden, die gerne zu mir kommen und für sie meine Meinung wichtig ist. Da spielt für mich die Etikette keine Rolle.

Stefan Oswald

Jahrgang: 1983

Zivilstand: verheiratet mit Simone, Eltern von Sohn Philipp Étienne

Hobbys: Familie, Bewegung in der Natur, Kochen, Frankreich

Beruflicher Werdegang:

Kaufmännische Grundbildung bei einer nationalen Grossbank, Weiterbildung zum dipl. Bankfachmann mit eidg. Anerkennung, Fachhochschulabschluss Bachelor of Science in Business Administration (Schwerpunkt Bank & Finanzen) seit 17 Jahre bei der Raiffeisenbank Jungfrau, heute als Leiter Privatkundenberatung

Webseite: www.raiffeisen.ch/jungfrau





bzi
Bildungszentrum
Interlaken

Infoabend
16. Juni 2022
ab 18.30 Uhr
online

Unser Lehrgangsangebot

- > BMS 2 Vorbereitung (EA) ab August 2022
- > Sachbearbeiter/-in Personalwesen edupool.ch 17. August 2022
- > Holzbau-Vorarbeiter/-in mit eidg. Fachausweis 20. Oktober 2022
- > Sachbearbeiter/-in Technik edupool.ch 26. Oktober 2022
- > Sachbearbeiter/-in Rechnungswesen edupool.ch 31. Oktober 2022

Unser Kursangebot

Führung, Wirtschaft & Sprachen

- > Englisch Niveau B1-C2 und Spanisch ab August 2022
- > Digitales Arbeiten 4.0 - effizientere Arbeitsmethodik 8. September 2022
- > Interkulturelle Führung - 14. September 2022
erfolgreicher Umgang mit kulturellen Unterschieden *neu*
- > Digital Marketing für Einsteiger - Intensivkurs 24. September 2022
- > Deutschkurs intensiv für Serviceangestellte & Hauswirtschaft 17. Oktober 2022
- > Auftrittskompetenz - jeder Schritt ein Auftritt 17. Oktober 2022

Pflege & Gesundheit

- > Moderne Wundbehandlung für Pflegefachpersonen 31. August 2022
- > Deutschkurs für Mitarbeitende Pflege & Betreuung *neu* 5. September 2022
- > Vertiefung Wundbehandlung für Pflegefachpersonen 14. September 2022
- > Palliative Care A2 20. Oktober 2022
- > Diversity Leadership - Der Schlüssel zum Erfolg ist Vielfalt *neu* 2. November 2022

Persönlichkeitsentwicklung

- > Brush-up Assistenz *neu* 31. August 2022
- > Überzeugender (im Beruf) durch Selbsterkenntnis *neu* 1. November 2022
- > Mentaltraining *neu* 9. November 2022
- > Bewerbungscoaching - Einzelunterricht *neu* laufend

Holz, IT & Technik

- > NIN Messpraktikum *neu* 20. Oktober 2022
- > Refresher NIN 2020 Messpraktikum *neu* 21. Oktober 2022
- > ICT Advanced-User SIZ Texte 27. Oktober 2022

Information, Beratung & Unterlagen
Bildungszentrum Interlaken bzi . Weiterbildung . Obere Bönigstrasse 21 . 3800 Interlaken
T 033 508 48 04 . weiterbildung@bzi.ch . www.bzi.ch/de/weiterbildung

Dieser Tage liest man oft die Schlagzeile «Junge können sich kein Wohneigentum mehr leisten». Was sagst du deinen jüngsten Kund:innen?

Dass die Lage nicht aussichtslos ist. Die Frage ist eher: Wo soll es sein? Wie gross muss es sein? Bin ich bereit daraufhin zu arbeiten (mich einzuschränken)? Man muss sich darum kümmern. Ohne Aufwand eine grosse Wohnung oder ein Haus kaufen, das ist wirklich schwieriger geworden. Aber mit Engagement und gemeinsam mit unserer Raiffeisenbank Jungfrau lassen sich immer noch Träume verwirklichen.

«Auch junge Menschen dürfen weiter vom Eigenheim träumen.»

Was wünschst du dir heute, wenn unser Alltag weiterhin von diesen und jenen Unsicherheiten geprägt ist?

Das wir unsere Zuversicht behalten, dass das gesprochene Wort weiterhin etwas gilt und vielleicht die Zündschnur unserer Mitmenschen wieder etwas länger wird.



«Auch junge Menschen dürfen weiter vom Eigenheim träumen»,
ist sich Stefan Oswald sicher.

Anekdote

Ich bin auch gerne bereit, Kunden mal abends zuhause zu besuchen. Da rief mich ein Kunde an und wollte mich kurzfristig sehen. Weil ich schon zuhause war, sprang ich aus meinen Sporthosen rasch in den Anzug und eilte zum Kunden. Der stand dann in Trainingshosen an der Türe, lachte und fragte, ob er nun zuhause auch die «feinen Hosen» anziehen müsse ...

Text: commint.ch
Bilder: Andrea Abegglen, zvg

LINDNER
★★★★★ GRAND HOTEL BEAU RIVAGE
Interlaken

*Auszeit
Relax
Wellness*

NICHT NUR BESSER. ANDERS.

Exklusive Gesichtsbehandlung mit CLARINS® Produkten für jeden Hauttyp

Starten Sie mit einer strahlend frischen Haut in den Sommer
(Reinigung, Peeling, Massage, Maske, Serum, Tagespflege)

Dauer: ca. 60 Minuten

Exklusiver Spezialpreis CHF 99

Buchbar Mai bis September 2022.

Lindner Grand Hotel Beau Rivage
Höheweg 211 • CH-3800 Interlaken • Tel. +41 33 826 70 07
info.interlaken@lindnerhotels.ch • www.lindnerhotels.com

Wir leben in einer digitalen Welt

Müde Augen, Kopfschmerzen, Verspannungen oder Lichtempfindlichkeit?



Computer, Fernseher, Smartphones, Tablets, Spielkonsolen etc. sind Teil unseres täglichen Lebens. Die Zeit, die wir vor diesen Bildschirmen verbringen, nimmt stetig zu. Dauerhafte Verwendung kann Beschwerden verursachen. Wenn das Auge Gegenstände in der Nähe fokussiert, wird der Ziliarmuskel beansprucht, um die Auglinse zu krümmen. Das belastet den Muskel, der nach stundenlanger Beanspruchung ermüdet. Typische Ermüdungserscheinungen der Augen sind, Kopfschmerzen, Verspannungen von Nacken- und/oder Rückenmuskulatur oder Lichtempfindlichkeit, trockene, brennende und/oder gerötete Augen.

Home & Office Brille

Entscheidend für eine Home & Office Brille ist, dass sie genau auf die Sehentfernungen angepasst ist, die Sie bei Ihrer Arbeit an Bildschirmen und Displays nutzen. Die Brillengläser sind für den nahen und mittleren Sehbereich optimiert. Sie führen zur Entlastung der Augen und dadurch zu einer natürlicheren Körperhaltung.

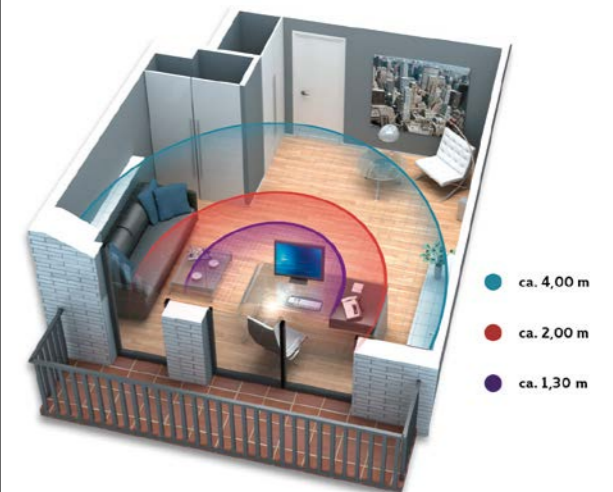
Eigenschaften der Glasvarianten

Nahkomfortglas: Für Brillenträger, welche vorwiegend am Computer tätig sind und sich einen grossen Sehbereich am Bildschirm wünschen.

Officeglas: Ein harmonisches Design ermöglicht gutes Sehen in einem Raum. Das Officeglas ist ideal für Brillenträger, die sich eine erweiterte Raumsicht wünschen und trotzdem Wert auf einen grossen Nah- und Mittelbereich legen.

MARTINAGLIA
OPTIK

Einstärkenglas mit Nahbooster: Besonders geeignet für junge Brillenträger, welche lange Zeitspannen an digitalen Geräten tätig sind oder längere Zeit in der Nähe arbeiten.



All die erwähnten Gläser sind auch mit Blueblocker erhältlich. Denn alle Displays geben zu viel starkes Blaulicht ab, was ebenfalls kurzfristig zu einer verstärkten Belastung der Augen führt und langfristig die Netzhaut schädigen kann. Brillen mit einem Blaufilter schaffen hier Abhilfe und schützen Ihre Augen optimal.

Um die häufig genutzten Sehdistanzen ganz genau zu ermitteln können wir Sie mit unserem Vivior-Monitor ausstatten. Dieser misst auch das Umgebungslicht sowie die Kopfhaltung und die genauen Sehdistanzen. Das ermöglicht uns das passende Brillenglas individuell für Sie anfertigen zu lassen.

Nutzen Sie diese einzigartige Möglichkeit exklusiv und nur bei uns. Bei uns erhalten Sie Schweizer Qualitätsbrillengläser sowie unseren Top-Martinaglia Optik Service.

Martinaglia Optik AG

Diego Martinaglia
Dipl. Augenoptiker

Interlaken & Grindelwald
www.martinaglia-optik.ch
033 822 94 13



Tag der offenen Tür

Samstag, 18. Juni 2022
von 11 – 15 Uhr



Neueröffnung Praxisgemeinschaft Viva

Wir sind eine neu entstandene Praxisgemeinschaft, zentral gelegen in Interlaken (2 Min von Bahnhof Interlaken West). Ideal auf Ihre Bedürfnisse angepasst, bietet die Praxis Tiefgreifendes und Wirkungsvolles rund um Ihre wertvolle Gesundheit. Im Zentrum unserer Angebote stehen die körperliche und psychische Gesundheit sowie die Achtsamkeit.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch am 18. Juni 2022.

DAS SIND WIR (von links nach rechts)

Anusia Meier

Polarity & Somatic Experiencing (SE)

Philipp Gujer

Massage & integrative Körperarbeit

Evelyne Stock

Psychologin, Sportpsychologin FSP & Coach

Andrea von Gunten

Craniosacral Therapie

Lieve De Rouck

Praxis für Biodynamik

Renate Sträuli

yoga open-space



Praxisgemeinschaft Viva | Aarmühlestrasse 8 | 3800 Interlaken | www.praxisgemeinschaft-viva.ch

Komposterde

Das schwarze Gold des Gärtners auf dem Böödeli.



Lagerung Grünabfälle



Umlagerung mit Kompaktlader



Roger (Zerkleinerungsmaschine) zerkleinert das Erdreich und scheidet sämtliche unerwünschten Materialien wie Wurzeln, Steine etc. aus.



Fertige Komposterde

Sämtliche Grünabfälle werden bei uns kompostiert und zu einem wertvollen Dünger aufbereitet. Der Roteprozess dauert bei uns ca. ein Jahr, durch mehrmaliges durchmischen und umschütten des Materials.

Mikroorganismen, Würmer und weitere Kleintierlebewesen zersetzen das Grünmaterial zu einem Naturdünger und Nährstofflieferant. Je kürzer die Rotezeit, desto mehr Nährstoffe enthält der Boden. Durch einarbeiten mit einer Motorhacke kann der bestehende Boden nachhaltig und wesentlich verbessert werden. Die Komposterde bieten wir im Offenverkauf an sowie den dazugehörigen Transport.

Unsere Vorteile:

- Kleine Transportwege, dadurch weniger Schadstoffemissionen. Das Produkt bleibt in der Region.
- Sinnvolle Wiederverwertung des Grünmaterials (Recycling).
- Weniger Deponiegebühren.

Gartenbau-Team Gosteli

H. Gosteli AG
Metzgergasse 4, 3800 Matten
Telefon 033 822 21 06
info@hgosteliag.ch
www.hgosteliag.ch

Kontaktlinsen für Jung und Junggebliebene

Erleben Sie den Komfort und die Freiheit mit Kontaktlinsen.

Profitieren Sie von den Vorteilen vom **Easy-KLub**



weltmode. spitzenqualität. bestpreise.

Import Optik

Adliswil | Brig | Brunnen | Ebikon | Egerkingen
Einsiedeln | Goldau | Interlaken | Sissach | Sursee

www.import-optik.swiss

GUTSCHEIN
für das Probetragen von Kontaktlinsen
im Wert von CHF 70.00
Bitte voranmelden.
Gültig bis 30. Juli 2022.

Fassadenrenovationen und Unterhaltsarbeiten ohne Fassadengerüst



Es ist Wochenende, schönes Wetter und dann steht da dieses Fassadengerüst. Nicht mit uns...

Hebebühnen sind für uns das neue Gerüst

Oft handelt es sich um kleinste Unterhaltsarbeiten wie Vogelgitter montieren, Dachrand renovieren, Algenbefall behandeln, Balkonbrüstungen auffrischen oder auch komplette Fassadenrenovationen.

Aber wie komme ich am effizientesten dort hin? Für den Unterhalt an diesen Bauteilen haben wir die perfekte Lösung mit unseren firmeneigenen Hebebühnen.

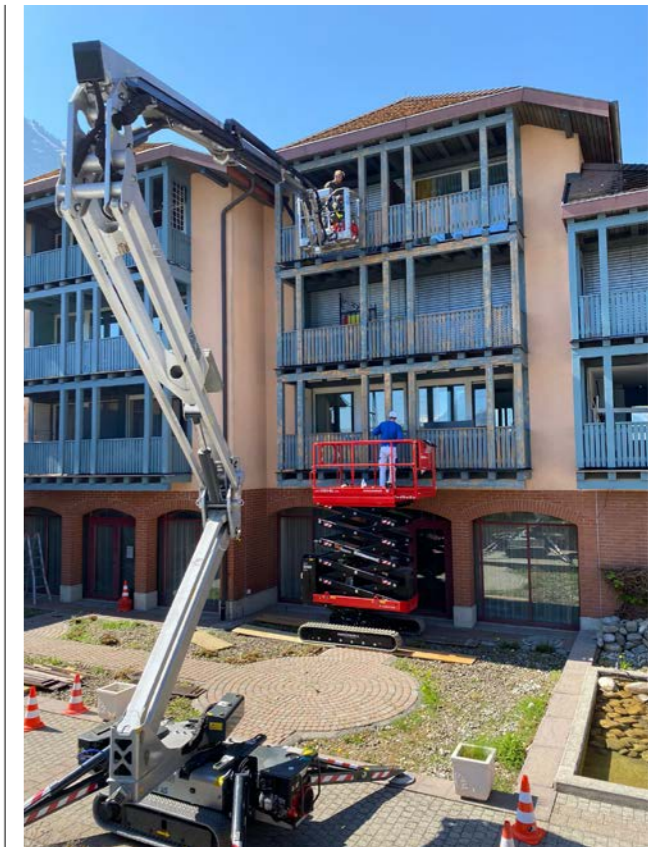
Durch den Einsatz mit der Hebebühne sind wir sehr mobil und flexibel. So können wir mit viel Geschick das Arbeitsgerät durch Ihren Garten um das Haus bewegen an die Stelle an der Unterhaltsarbeiten nötig sind und am Abend und Wochenende wieder wegräumen.

Mittlerweile besitzen wir drei eigene Hebebühnen die regelmässig im Gebrauch sind. Aufgrund der grossen Nachfrage haben wir im Moment noch drei dazu gemietet, damit wir alle Arbeiten ausführen können. Dadurch können unsere Mitarbeiter, welche alle geschult sind, sehr effizient mit der Bedienung der Maschinen umgehen. Dies wiederum, wirkt sich natürlich positiv auf die Kosten aus.

Eine individuelle Prüfung der örtlichen Gegebenheiten ist unerlässlich, um zu erkennen, ob alle Arbeiten mit der Hebebühne erledigt werden können oder ob zusätzlich ein Fassadengerüst oder Rollgerüst zum Einsatz kommen muss. Da können Sie sich auf unsere langjährige Erfahrung verlassen.

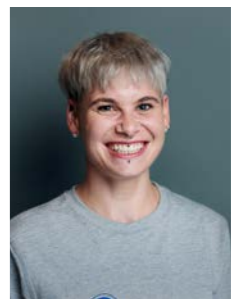
Im Dezember 2021 hat unsere Hebebühnenfamilie ein neues Mitglied erhalten. Die BiBi 1090-BL Raupen-Scharenbühne durfte einziehen. Mit ihr sind auch Arbeiten im Gelände und an unebenen Stellen kein Problem.

Wir beraten Sie umfassend und führen fachmännische Sanierungen durch, zögern Sie nicht uns zu kontaktieren.



Brigitte von Allmen

Stellvertretende Geschäftsführerin
Jäck AG, Maler & Schriften
Hauptstrasse 5, 3800 Unterseen
033 822 70 90 (Maler)
0338230782 (Schriften)
maler@jaeck-ag.ch
www.jaek-ag.ch





seit 15 Jahren
qualitative

Gipser Maler
und Gerüst-
arbeiten

besuchen Sie uns im
Showroom

+41 33 841 00 23

info@rexhepi.ch
www.rexhepi.ch

REXHEPI^{AG}
Kammistrasse 11
CH-3800 Interlaken

Ihre Vorteile

- profitieren sie von unserem Fachwissen
- Inspirieren sie sich in unseren Musterzimmern
- erleben Sie die Tapeten Muster
- erhalten Sie neue Ideen wie zB. Slate-Lite (Naturstein)
- Farb- und Gipsplattenauswahl
- Stuckaturen und fugenlose Bodenbeläge



INFO / HÄNGEMATTEN

Hängemattenparadies der Laden - einzigartig



Hier finden Sie die grösste Auswahl der schönsten Hängematten. Lassen Sie sich überraschen!

Es begann 1984 mit einer Reise nach Mittelamerika. Neben der Faszination des pulsierenden Lebens, begegnen wir den Hängematten in Mexiko. Seither sind Hängematten aus unserem Alltag nicht mehr wegzudenken.

Unser Angebot ist vielfältig: bunt und gestreift, dezent in Naturfarben, handgewebt und Fair Trade. Verschiedene Sitzhängematten und ein gepolsterter Sitzhängestuhl dürfen natürlich nicht fehlen. Für Ihre Lieblingshängematte oder den Sitzhängesessel treffen Sie auf passende Öko-Bambus-Gestelle, dem Regenwald zuliebe.

Besonders spannend ist für uns beim Reisen das Entdecken und später das Anbieten von aussergewöhnlichen Hängematten, die nie im grossen Handel auftauchen werden, unsere exklusiven Raritäten.

Sie können jede Hängematte ausprobieren und wir beraten Sie gerne bei der Auswahl. Qualität und Fair Trade sind für uns wichtige Grundsätze, auch unseren Kundinnen und Kunden gegenüber.

Wäre eine Welt ohne Hängematte nicht ein bisschen ärmer? Schaukeln, entspannen, philosophieren und die Gedanken ziehen lassen, dies würde uns bestimmt fehlen.



Herzlich willkommen!

Weitere spannende Infos auf haengemattenparadies.ch.

Öffnungszeiten

Samstag, 10-16 Uhr, weitere Termine auf Anfrage.

Hängemattenparadies

Heinrich Rehmann & Katrin Stirnemann
Hofstettenstrasse 7
3600 Thun
Telefon 033 437 00 67
haengemattenparadies.ch



Ausflugsfahrten

Klöntalersee im Glarnerland - inkl. Mittagessen	Mittwoch, 1. Juni	ab CHF 93
Pfingstfahrt nach la Brévine - inkl. Mittagessen	Sonntag, 5. Juni (Pfingsten)	ab CHF 89
Spargelplausch auf dem Bohrerhof	Donnerstag, 9. Juni	CHF 115
Drei-Seen-Schiffahrt - inkl. Mittagessen	Dienstag, 14. Juni	ab CHF 105
Märit Luino	Mittwoch, 15. Juni	CHF 65
Kartause Ittingen	Donnerstag, 16. Juni	ab CHF 68
Walchwilerberg - Pfaffenboden - inkl. Mittagessen	Freitag, 17. Juni	ab CHF 85
Kleinstes Dorf der Schweiz	Dienstag, 5. Juli	ab CHF 79
Wanderung zum idyllischen Bannalpsee	Donnerstag, 7. Juli	ab CHF 69
Capuns essen im Albulatal mit Oliver Seiler	Freitag, 8. Juli	ab CHF 95
5-Pässefahrt	Do 14. Juli / Mi 27. Juli	ab CHF 72
Nachmittagsausflug Rothöhe	Samstag, 16. Juli	ab CHF 45
Karl's kühne Gassenschau "Silo 8"	Samstag, 16. Juli	ab CHF 125
Glacier 3000 - Peak Walk	Dienstag, 19. Juli	ab CHF 89

Mehrtagesreisen

Nordkap-Lofoten	17. Juni - 3. Juli / 17 Tage	CHF 4'975
Lavendelblüte in der Provence	20. - 24. Juni / 5 Tage	CHF 1'188
Dolomiten - Südtirol	27. - 30. Juni / 4 Tage	CHF 785
Opernfestspiele Verona	7. - 9. Juli / 3 Tage	CHF 725
Wachau zur Mohnblüte und Marillenernte	9. - 13. Juli / 5 Tage	CHF 1'095
Bretagne - wildromantisches Land am Atlantik	21. - 30. Juli / 10 Tage	CHF 1'997
Neckartal-Radweg	7. - 13. August / 7 Tage	CHF 1'655
Grand Tour Savoyer Alpen mit Alpe d'Huez	8. - 11. August / 4 Tage	CHF 895
E-Bike-Ferien im Engadin	29. Aug. - 3. Sept. / 6 Tage	CHF 1'365
Spätsommer im Engadin	29. Aug. - 3. Sept. / 6 Tage	CHF 1'198
Ferien am milden Wörthersee - Kärnten	11. - 16. Sept. / 6 Tage	CHF 1'299
Pertisau am Achensee	18. - 25. Sept. / 8 Tage	CHF 1'439
Seefeld im Tirol	18. - 25. Sept. / 8 Tage	CHF 1'385
Apulien - Italien pur	23. Sept. - 2. Okt. / 10 Tage	CHF 1'995
Tessin - Monte San Salvatore - Val Bavona	3. - 6. Okt. / 4 Tage	CHF 685
Piemont - eine Welt für Geniesser	13. - 16. Okt. / 4 Tage	CHF 955

Gerne senden wir Ihnen unseren Reisekatalog mit allen Detailprogrammen zu. Wir freuen uns auf Sie!

**Wachau zur Mohnblüte und Marillenernte
9. - 13. Juli / 5 Tage**

Die malerische Gegend der Wachau ist eine einmalige Fluss- und Kulturlandschaft, welche als einzige Region entlang der Donau zum UNESCO-Weltkulturerbe gekürt wurde. Die mit Weinreben bewachsenen Hügel, die Donau und mittelalterliche Ortschaften prägen die Landschaft. Wegen des milden Klimas gedeihen hier Weintrauben und Marillen. Wenn im Juli der Mohn blüht, zeigt sich das Waldviertel von seiner schönsten Seite. Lassen Sie sich dieses Naturschauspiel nicht entgehen!



Wohneigentum an Kinder übertragen

Viele Eltern schenken ihr Wohneigentum an ihre Kinder, damit die Behörde beim Eintritt der Eltern ins Altersheim nicht auf das Haus oder die Wohnung greifen kann. Dies ist ein Trugschluss!

Änderung bei den Ergänzungsleistungen (EL)

Seit dem Jahr 2000 sind die Kosten für die Ergänzungsleistungen von rund zwei auf fünf Milliarden Franken gestiegen, dies vor allem der Alterspflege wegen. Deshalb gelten seit dem Jahr 2021 neue Bestimmungen bei den EL. Neu können die Behörden von den Erben verlangen, dass sie aus dem geerbten Vermögen Ergänzungsleistungen der letzten zehn Jahre zurückbezahlen müssen, welche ihr Eltern bezogen hatten. Es gilt ein Freibetrag von 40 000 Franken.

Weiter wird neuerdings für die Berechnung der EL auch ein freiwilliger Vermögenverzicht (Schenkungen von Bargeld, Wertschriften, Wohneigentum und andere Liegenschaften) angerechnet. Wenn beispielsweise ein Vater seinen Kindern Fr. 200 000 geschenkt hatte, wird die Ausgleichskasse diese Fr. 200 000 so berechnen, als wäre dieser Betrag noch beim Vater. Es kann somit vorkommen, dass der Vater keine EL erhalten wird. Vom Vermögensverzicht dürfen jährlich Fr. 10 000 abgezogen werden.

EL werden erst ausbezahlt, wenn das Vermögen unter Fr. 100 000 fällt (bei Ehepaaren unter Fr. 200 000), selbst bewohntes Wohneigentum wird nicht einberechnet.

Dies sollten Sie beachten:

Wenn Sie Geld schenken wollen, sollte dies so früh wie möglich erfolgen. Beim Übertrag von Liegenschaften wird es komplizierter, vor allem bei Eltern, die ihr Vermögen grösstenteils in ein Wohneigentum angelegt haben. Durch die neuen Bestimmungen wäre es sinnvoll, die Liegenschaft schon im Alter von 50 Jahren an die Kinder zu überschreiben. Aber wer denkt in diesem Alter schon an die Erbschaftsplanung. Ein frühzeitiger Übertrag kann jedoch Sinn machen.

Für die Berechnung des Vermögensverzichts gilt der Marktwert zum Zeitpunkt des Übertrages. Ist der Wert der Liegenschaft bis zum Eintritt in das Altersheim gestiegen, wird diese Wertsteigerung nicht berücksichtigt. Bleiben die Eltern mit einem Nutzniessungsrecht im Haus wohnen, hat dies seine Vorteile. Die Kinder erhalten das Haus zu einem tieferen Preis und die Eltern können die Kosten anrechnen lassen.

Vorgehen:

Ich empfehle Ihnen, sich schon frühzeitig mit Ihrem Nachlass zu beschäftigen. Es sollte nicht nur darum gehen, so viel Vermögen wie möglich von den Behörden fernzuhalten. Wichtig ist auch, Ihren Nachlass gerecht unter den Erben zu verteilen, damit der Familienfrieden auch nach Ihrem Ableben erhalten bleibt. Leider gibt es viele Erbstreitigkeiten. Ziehen Sie Ihre Familie bei Ihren Überlegungen mit ein. Jedes Familienmitglied hat seine eigenen Bedürfnisse und Ansichten.

Unabhängiger Berater - Ihre Sicherheit

Haben Sie Fragen zu Ihrer Erbschaftsplanung, Immobilien-, Steuer- und Vorsorgethemen oder planen Sie Ihre Pensionierung? Sofern Sie sich mit Ihren Fragen an mich wenden, ist Ihnen eine unabhängige und neutrale Beratung garantiert.

Ich arbeite von jeglichen Finanzinstituten wie Banken und Versicherungen losgelöst und empfehle keine Finanzprodukte. Dank dieser Unabhängigkeit kann ich Sie und Ihre Anliegen in den Fokus meiner Beratung stellen.

Gerne erwarte ich Ihren Anruf oder Ihre E-Mail.

Daniel Rolli
neutraler und unabhängiger
Finanzplaner mit eidg.
Fachausweis
Bahnhofstrasse 37
(Stedli-Zentrum)
3800 Unterseen
Telefon 033 823 60 53
www.rolli-finanzplanungen.ch





Grabenloser Werkleitungsbau

Mit unserer Erdrakete realisieren wir sehr effizient und mit geringerem Kostenaufwand Energie- und Versorgungsanschlüsse direkt aus dem Haus heraus.

Hindernisse und Gärten, Vorplätze, Beläge sowie Strassen werden durch den grabenlosen Werkleitungsbau geschont und einfach «unterquert».

Wir beraten Sie gerne vor Ort.

Ihr kompetenter Partner seit 1976

Telefon 033 822 00 52



© TRACTO-TECHNIK

Hoch- & Tiefbau • Umbau & Renovationen • Strassen- & Werkleitungsbau
 Sanierungen • Kanalfernsehaufnahmen • Kundenmaurer • Kanalisierungen
 Umgebungsarbeiten • Wasserbau und Vieles mehr – alles aus einer Hand.

Mit Stolz und Leidenschaft



**zurbuchen
bau unterseen**

Stefan Zurbuchen
 079 418 54 84
 info@zurbuchenbau.ch
 zurbuchenbau.ch

Steigende Hypothekarzinsse, was ist nun sinnvoller – kaufen oder mieten

Die Hypothekarzinsse sind am Steigen und somit wird das Wohnen im Eigenheim wieder teurer. Daher stellt sich die Frage, ob es sinnvoller ist, zu mieten anstatt zu kaufen, zumal am Immobilienmarkt die Preise in den letzten Jahren nur gestiegen sind.

Vor gut 10 Jahren lagen die Hypothekarzinsse bei rund 3 Prozent und diese sind seither nur gesunken. Im November des letzten Jahres wurden für eine 5-Jahres-Festhypothek noch Verträge unter 1 Prozent abgeschlossen. Seither sind diese bereits über 1 Prozent gestiegen. Ist es nun sinnvoller, mit kaufen abzuwarten und stattdessen zu mieten? Sinken die Verkaufspreise von Immobilien nun und wie steht's mit der Hypothekarzinsentwicklung? Werden diese noch steigen oder fallen sie wieder?

Eine Prognose zu stellen ist für den Immobilien- wie auch für den Bankspezialisten sehr schwierig. Infolge von Ereignissen, Tatsachen und Erfahrungen kann eine Vermutung angestellt werden. Auf Grund meiner Erfahrungen gehe ich davon aus, dass die Immobilienpreise durch die steigenden Zinsen nicht sinken werden. Wie ich im Januar dieses Jahres in diesem Infoteil bereits geschrieben habe, sind Faktoren wie die veränderte Gesetzgebung (Raumplanung/Zweitwohnungssetz) auch dafür verantwortlich, dass der Markt limitiert wurde, womit es in der Vergangenheit zum Preisanstieg gekommen ist. Die gesunden Finanzierungen der Banken gegenüber den Eigenheimbesitzern, welche auch günstige Fix-Hypotheken abgeschlossen haben, werden von den ansteigenden Zinsen nicht betroffen sein. Durch die steigenden Zinsen kann es sein, dass der Immobilienmarkt etwas stagniert, was für den Käufer aber von Vorteil ist.

Vor rund 4 Jahren habe ich für eine durchschnittliche 4.5-Zimmer-Wohnung einen Preis von CHF 750 000.- angesetzt. Diese Wohnung müsste ich heute mit CHF 850 000.- bewerten. Belehnt man von der Bank 80% des Kaufpreises, so entstehen bei einer Festhypothek über 10 Jahre (Zinssatz Beispiel 1.8%), monatliche nicht wiederkehrende Auslagen von CHF 1 275.-. Hier müssten noch die Nebenkosten mit ca. CHF 450.- dazu gerechnet werden. Somit haben Sie totale Auslagen von CHF 1 725.-. Um eine solche moderne, neugebaute Wohnung zu mieten, bezahlen Sie im Monat sicherlich CHF 2 100.- inklusive Nebenkosten. Das Beispiel zeigt klar auf, dass durch die steigenden Immobilien-Preise in den vergangenen Jahren und nun auch durch die ansteigenden Hypothekarzinsse die Differenz immer kleiner wird. Zurzeit wären es somit noch eine monatliche Differenz von CHF 375.- oder im Jahr CHF 4 500.-. Die goldenen Hypothekarzinszeiten neigen sich zu Ende. «Ausser Spesen nichts gewesen?». Dies trifft bei der Miete ganz



bestimmt zu. Denn beim Kauf muss beachtet werden, dass nebst der Einsparung von CHF 45 000.- in den nächsten 10 Jahren auch der Wertzuwachs der Liegenschaft berücksichtigt werden sollte.

Durch die aktuellen Krisen (Ukrainekrieg und Covid) muss vielen Kaufinteressenten bewusst sein, dass die Rohmaterialien nicht günstiger werden. Nebst Lieferengpässen wird es automatisch auch zu Teuerungen in den Baumaterialien kommen. Diese Teuerungen werden wiederum auf die Preise umgewälzt. Daher bin ich davon überzeugt, dass mittelfristig die Immobilienpreise wiederum steigen werden, trotz den nun ansteigenden Hypothekarzinsen.



Daniel Capelli
 Geschäftsführer
 Martha Ruf
 Immobilien Treuhand AG

3800 Unterseen
 Telefon 033 822 69 55
 info@martharuf.ch
 www.martharuf.ch





Ballenberg
FREILICHTMUSEUM
DER SCHWEIZ

**Schweiz erleben –
das Museum im Freien**



Trachten- und Volkstanztage So. 12. Juni 2022

Erleben Sie Tanz-, Musik- und Gesangsgruppen aus verschiedenen Regionen der Schweiz im Freilichtmuseum Ballenberg.

Handwerksmarkt Sa. 18. & So. 19. Juni 2022

Handwerkskünstler aus aller Welt kommen auf dem Ballenberg zusammen und präsentieren ihre einzigartigen Werke.



Heilkräutertage mit Führungen Sa. 2. & So. 3. Juli 2022

Die Ballenberg-Drogisten produzieren natürliche Produkte live und bieten Gratis-Führungen durch den Kräuter- und Duftgarten an.



14. April – 30. Oktober 2022
täglich 10.00 – 17.00 Uhr

ballenberg.ch

Krebser

Baumwanderungen

30 Routen zu den eindrucklichsten Bäumen der Schweiz

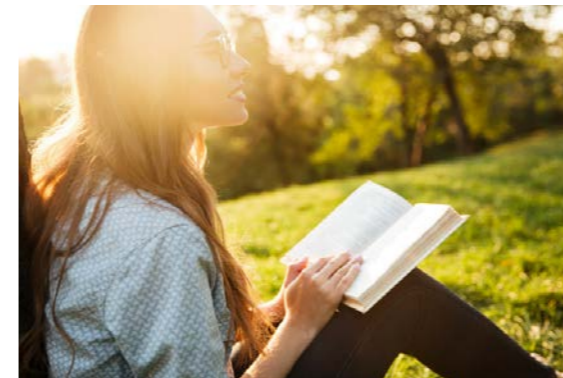


Haupt Verlag
Daniel Roth:
Baumwanderungen
Fr. 38.00

Judith Lüthi
Krebser AG
Aarmühlestrasse 35
3800 Interlaken
Tel. 033 822 35 16
interlaken@krebser.ch
www.krebser.ch

Mächtige, alte Bäume gibt es vielerorts in der Schweiz; manche erinnern an besondere Ereignisse, an eine Pest-epidemie etwa, oder sie markieren einen mystischen Ort. Andere wurden an wichtigen Plätzen gepflanzt, so beispielsweise die Dorflinden oder die Gerichtsbäume. Wieder andere gedeihen ganz natürlich, weil sie an Standorten wuchsen, die die Menschen schon früh aus der wirtschaftlichen Nutzung ausgeklammert hatten. Ihnen allen gemeinsam ist der Umstand, dass sie spannende Geschichten aus ihrer wechselvollen Vergangenheit erzählen; sie sind sowohl bedeutende Naturmonumente als auch Zeugnisse der Kulturgeschichte unseres Landes.

Krebser



**WIR WÜNSCHEN
SPANNENDE BUCHMOMENTE!**

Ihre Buchhandlung und Papeterie
in Interlaken.

Bücher | Papeterie | Büromöbel | Copy-Print

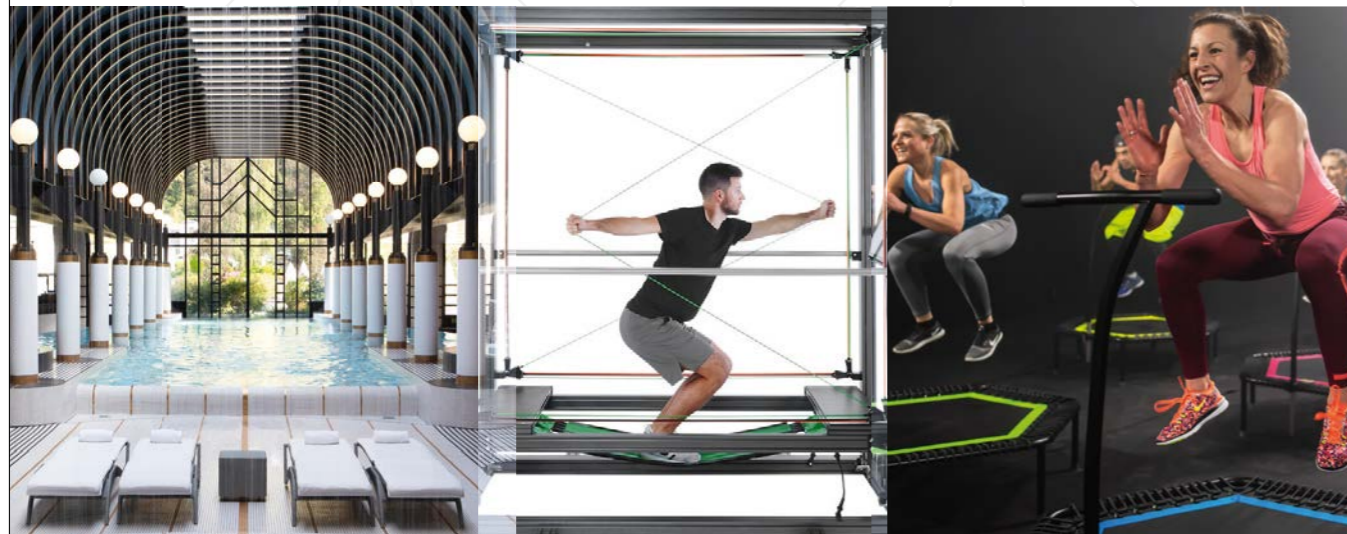
krebser.ch

Top 5 Belletristik

1. Der Unbekannte
Christine Brand, Verlag Blanvalet
2. Tête-à-Tête
Martin Walker, Verlag Diogenes
3. Tod an der Goldküste
Silvia Götschi, Verlag Emons
4. Die letzten Tage unserer Väter
Joël Dicker, Verlag Piper
5. Affenhitze, Volker Klüpfel, Michael Kobr
Verlag Ullstein

Top 5 Sachbuch

1. Das Kind in dir muss Heimat finden
Stefanie Stahl, Verlag Kailash/Sphinx
2. Tanja Vegetarisch
Tanja Grandits, AT Verlag
3. Die Singuläre Frau
Katja Kullmann, Verlag Hanser
4. Soul Master
Maxim Mankevich, Verlag Unum
5. Allein
Daniel Schreiber, Verlag Hanser



NEU im Fitness-Center: Sensopro und Jumping Fitness mit Bellicon Trampolinen

Fit & gesund @Victoria-Jungfrau

Fitness und Spa steigern das körperliche und das seelische Wohlbefinden. Im Spa Nescens Fitness-Center stehen Ihnen 35 moderne Kraft- und Ausdauergeräte von Technogym und LifeFitness zur Verfügung. Zur Abwechslung finden täglich Step, Bootcamp, HIIT-Training, Bodyforming, Stretching, Faszien-Training, Pilates und Yoga inkludiert als Gruppenkurse statt. Entspannung findet man im Wellness-Bereich mit verschiedenen Saunen, Dampfbädern, Sole-Sprudelbad und grosszügiger Poolanlage.

• **1 Monat SPA-Mitgliedschaft*** für CHF 300.-
Inkl. Trainingsberatung zu Beginn

• **6 Monate SPA-Mitgliedschaft*** für CHF 1990.-
Inkl. individuellem Trainingsplan und 2-Behandlungen nach Wahl à 60 min.

• **1 Jahr SPA-Mitgliedschaft*** für CHF 2950.-
Inkl. individuellem Trainingsplan, 4 Behandlungen nach Wahl à 60 min,
Körperanalyse und Ernährungsratschlägen

(*Gültig für alle Spa-Bereiche, Fitness-Center und Gruppenkurse)

Noch unsicher? Buchen Sie optional einen Testmonat. Bei einer direkt anschliessenden 1-Jahresmitgliedschaft schenken wir 1 Bonusmonat dazu.

VICTORIA-JUNGFRAU GRAND HOTEL & SPA
Höheweg 41 · 3800 Interlaken · +41 (0)33 828 27 30 · receptionvj@spanescens.com · www.victoria-jungfrau.ch
www.michelreybier.com



Kunsthhaus Interlaken

VEREIN FREUNDE DES
KUNSTHAUSES INTERLAKEN

Veranstaltungen im Juni

Emil Zbinden und Kawakami Sumio

Emil Zbinden (1908-1991) und Sumio Kawakami (1895-1972), ein Schweizer und ein Japaner, beide herausragende Holzschnittkünstler, begegnen sich im realen Leben nie, über ihr Werk aber erschliessen sich ungeahnte Parallelitäten, werden west-östliche Verwandtschaften, wird ihre kulturell engagierte pazifistische Welt-Haltung erkennbar, die ihr künstlerisches Wollen durchgreifend beeinflusst und ihrer, durch feinen Humor unterlegten Ästhetik, eine je spezifische Prägung verleiht. In knapp zehnjähriger zeitlicher Verschiebung sind beide Künstler in einer Zeit der grossen politisch-kulturellen Umbrüche unterwegs und trotzten den heftigen Widrigkeiten während des Zweiten Weltkrieges auf der Suche nach künstlerischer Aussage mittels Holzschnitt, beziehungsweise Holzstich.

Vernissage

Samstag, 18. Juni 2022, 17 Uhr

Einführung: Susanne Bieri, Kunsthistorikerin, Leiterin der Graphischen Sammlung der Nationalbibliothek

Musik: Gitarrenduo Christoph Borter / Nana Hiwatari

Öffnungszeiten

Mi-Sa, 14-17 h | So, 11-17 h | Mo + Di geschlossen.

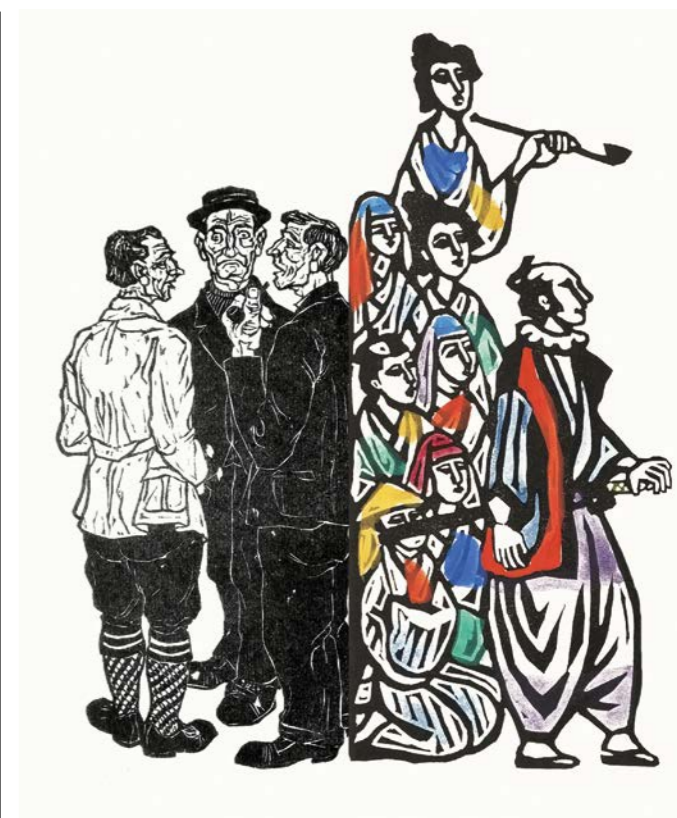
TOI Sommerkonzerte 2022

Ab Juni bis September finden wieder jeden Donnerstagabend, 19.30 Uhr, auf der Aussenbühne die traditionellen Sommerkonzerte statt.

Wir danken Interlaken Tourismus für die generöse Unterstützung, die es ermöglicht, die Konzerte weiterhin ohne Eintritt zu organisieren.

Das Konzertprogramm werden wir rechtzeitig kommunizieren.

Raiffeisenbank Jungfrau - Partner Kunsthhaus Interlaken



Kunsthhaus Interlaken

Jungfraustrasse 55, 3800 Interlaken
041 033 822 16 61
www.kunsthhausinterlaken.ch

KRUG FESTIVAL

Handgemachte Steingut Krüge von Costa Nova



2.05 Liter
55.-

1.88 Liter
59.-

1.64 Liter
39.-

1.64 Liter
39.-

1.93 Liter
56.-

1.76 Liter
56.-

2.04 Liter
55.-

2.43 Liter
52.-

2.9 Liter
66.-

1.65 Liter
45.-

1.93 Liter
54.-

1.93 Liter
54.-

und Viele mehr...

Ihr Fachgeschäft mit den attraktiven Angeboten.

Besuchen Sie unseren Internet Shop.

www.zimmermann-spiez.ch



ZIMMERMANN AG Oberlandstrasse 3 3700 Spiez Telefon 033 654 41 41

Dorfabend am Burgseeli

15. Juni 2022 ab 19 Uhr



Das Burgseeli in Goldswil kennen wohl die Meisten und sind sicher schon mal an diesem malerischen Ort vorbeigefahren. Vielleicht waren einige auch schon mal zum Baden im herrlich warmen und wohltuenden Wasser.

Am 15. Juni 2022 ab 19 Uhr können Sie im Burgseeli aber noch mehr erleben! Nach 2 Jahren Corona bedingter Zwangspause veranstaltet der Tourismusverein Ringgenberg-Goldswil-Niederried endlich wieder einen stimmungsvollen Dorfabend mit diversen Künstlern aus der Region.

So werden unter anderem die Trychler den Abend traditionell einläuten. Danach dürfen uns auf Darbietungen der Jugendmusik Ringgenberg, Alphornbläser und Fahnschwinger der Alphorngruppe Jungfrau und der Tambouren aus Ringgenberg freuen

Der Tourismusverein lädt Gäste und Einheimische dazu ein mit uns einen traditionellen, schweizerischen Abend zu verbringen und das unvergessliche Ambiente im Burgseeli zu geniessen.

Für Speis und Trank sorgt dabei das neue Team im Strandbadrestaurant.

Weitere Informationen erhalten Sie direkt bei uns im Büro oder unter www.ringgenberg-goldswil.ch.

[Wir freuen uns auf Ihren Besuch.](#)

Tourist Information
Ringgenberg-Goldswil-Niederried

Tourist Information RiGoNi

Hauptstrasse 170
3852 Ringgenberg
Tel. 033 822 33 88
mail@ringgenberg-goldswil.ch
www.ringgenberg-goldswil.ch



ELEKTRISIERT FÜR IHR LEBEN.



HYBRID ELECTRIC

PLUG-IN HYBRID ELECTRIC

BATTERY ELECTRIC

FUEL CELL ELECTRIC

Seit über 25 Jahren Experten in der Elektrifizierung.
Jetzt elektrisch durchstarten mit bis zu 10 Jahren Garantie.

Service-aktivierte 10-Jahres-Garantie oder 160'000 km ab 1. Immatrikulation für alle Toyota Fahrzeuge (es gilt das zuerst Erreichte). Detaillierte Informationen finden Sie in den Garantiebestimmungen auf toyota.ch.



Garage Zimmermann AG

Seestrasse 109, 3800 Unterseen

T +41 33 822 15 15

info@garage-zimmermann.ch, www.garage-zimmermann.ch



**THOMAS RUBIN
BESTATTUNGSDIENST**

Raum für Abschied

Unsere Begegnungsquelle bietet Ihnen die Gelegenheit, eine Trauerfeier nach Ihren Wünschen zu gestalten. Dabei stehen wir Ihnen gerne beratend und unterstützend zur Seite.

- Einzigartig im Berner Oberland
- Platz für 40 Personen
- Konfessionsneutral oder religiös
- Ideal für kleine Feiern

Bestatter mit
eidg. Fachausweis
Sonja Binoth & Thomas Rubin



Begegnungs-
quelle

Sie dürfen
sich gerne für eine
Raumbesichtigung
bei uns melden.

033 222 75 75 · begegnungsquelle.ch · Burgstrasse 14 · 3600 Thun

Eröffnung des therapeutischen Raums Art Spirit



ART-SPIRIT
INTUITIV INSPIRIEREND & BEFREIEND

«Die Arbeit mit Menschen stand und steht immer im Mittelpunkt meines Lebens und Schaffens», so Deborah Lanz, Leiterin von art7 und neu künstlerische Leiterin des Schlosskellers.

Nun hat sie die letzten zwei Jahre genutzt, um neben ihren künstlerischen Werken auch in therapeutischer Hinsicht auf ein erweitertes professionelles Level zu kommen. Nach langjähriger Erfahrung in der Pflege hat sie sich intensiv weitergebildet: in Kunsttherapie, in Begleitung und Coaching sowie in Fachberatung für Hochsensibilität.

Kunst und Kreativität dienen als Wegweiser, um den Spuren ins Herzen zu folgen, – um zu fühlen und sich zu wandeln. Sich Raum nehmen und durch Intuition und Inspiration mehr über sich erfahren und in sich befreien. – Das sind die Ideen, die Deborah Lanz mit der Kunsttherapie, mit den Aufstellungen und in der Begleitung von Menschen verfolgt.

Vertrauen, Halt und Bewusstsein
stehen für sie im Vordergrund.

Fachberatung Hochsensibilität für Kinder und Erwachsene und Begleitung ist ihr ein Herzensanliegen. Hochsensibilität erkennen, das Potenzial, das in einem hochsensiblen Menschen ist, zu entfalten und zu begleiten, ist für Deborah Lanz ebenso eine Aufgabe, wie Menschen in herausfordernden Lebenssituationen oder in der Trauer zu begleiten.

Mit Art Spirit kommt eine weitere Facette zum neu geschaffenen Raum für Kreativität und Entfaltung «Lartrium» hinzu und das künstlerische und therapeutische Schaffen wird ganz.

Die Tore für den therapeutischen Raum öffnen sich am 27. August 2022.



art7theater

mail@art-7.ch

www.lartrium.ch

Mit dem **Tiger Fire BBQ** erleben Sie ein einzigartiges Grillerlebnis: Er ist gleichzeitig Grill, Kochfläche und Feuerstelle mit einem einmaligen Design.

Aus dem Zentrum verströmt die Hitze langsam und erzeugt so unterschiedliche Temperaturen auf dem Grillring: von Aussen nach Innen nimmt die Temperatur zu. Perfekt, um Lebensmittel mit verschiedener Garart gleichzeitig und mit Stil zuzubereiten.



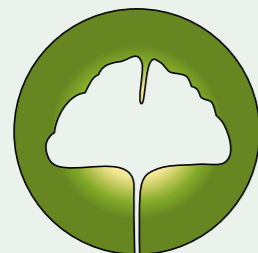
Nach dem BBQ verwandelt sich der Grill in einen Brasero für gemütliche und warme Abende.

**z.B. der TIGER FIRE Classic Corten 70
ab Fr. 1'190.-**

www.haushalt-voegeli.ch



Gebr. Vögeli AG, Bahnhofstrasse 24, 3800 Unterseen, T 033 822 21 90, www.haushalt-voegeli.ch



Praxis für klassische Homöopathie

Jungfraustrasse 32 · 3800 Interlaken · Telefon 033 821 29 60
info@gesund-homoeopathie.ch · www.gesund-homoeopathie.ch

In meiner langjährigen Praxiszeit behandle ich immer wieder Patienten, die von der «normalen Medizin» aufgegeben oder enttäuscht wurden. Mit der Aussage: «Damit müssen Sie leben, ich kann nichts mehr für Sie tun». Viele Leute salben, inhalieren und schlucken täglich Medikamente, dies über Jahre und eine **Heilung** ist trotz alledem nicht in Sicht. Das Einzige, was sie erwarten können, ist eine Linderung ihrer Beschwerden. Die Medikamente helfen ihnen, ihren Alltag wie «Gesunde» zu bewältigen.

Krankheiten die mittels Medikamenten in Schach gehalten werden, sind nicht geheilt. Wir sind krank weil wir Bakterien und Viren in uns haben, so denkt der Mediziner.

Die Homöopathie versteht das anders. Hier steht der ganze Mensch im Mittelpunkt. **Der Mensch ist krank und darum nehmen Bakterien, Viren etc. überhand, die eine Krankheit überhaupt erst auslösen können.**

Stärken wir den Menschen, so heilt er sich aus eigener Kraft!!

Eignungsgebiete

- chronische und akute Krankheiten
- vom Bébé bis zum Greis
- Schwangere und Stillende



Dominique Dietrich

· dipl. Homöopath SHI
· Mitglied Homöopathie Verband Schweiz (HVS)
· Eidg. Dipl. Homöopath

Von allen Krankenkassen anerkannt.

Spezial-Angebote für Familien!

Die Tellspele starten nach zwei Pandemie-Jahren mit Zuversicht in die neue Spielsaison.

Das «Tell Familienticket» mit Lunchpaket zum Grillieren

(Cervelats, Brot Mineralwasser und Schleckstengel) inklusive Eintritte für 2 Erwachsene und 2 Kinder unter 16 Jahren. Die vorbereitete Grillstelle im Telspiel-Areal ist bei Ihrer Ankunft bereits auf Betriebstemperatur. Anschliessend besuchen Sie gemeinsam das Freilichttheater «#Tell Mut. Macht. Mythos.».
«Tell Familienticket» CHF 120.- alles inklusive, jedes weitere Kind bezahlt CHF 20.-.

Das Familien-Adventure Ticket «Seilpark & Telspele»

Für 2 Erwachsene und 2 Kinder unter 16 Jahren inklusive Eintritt Seilpark und Telspele. Im Seilpark Interlaken warten verschiedene Parcours mit unterschiedlichen Schwierigkeitsgraden und abwechslungsreichen Aufgaben auf Euch. Vom stabilen Einsteigerparcours in Bodennähe bis hin zu knackigen Aufgaben in 20 Metern Höhe ist für jeden etwas dabei. Anschliessend besuchen Sie gemeinsam das Freilichttheater «#Tell Mut. Macht. Mythos.».
Alles pauschal pro Familie! CHF 244.-, weitere Kinder zahlen je CHF 46.-.

Das Familien-Adventure Ticket «Gletscherschlucht & Telspele»

Für 2 Erwachsene und 2 Kinder unter 16 Jahren inklusive Eintritt Gletscherschlucht und Telspele. Entdecken Sie die Gletscherschlucht bei Grindelwald! Die Schlucht des Unteren Grindelwaldgletschers ist ein beeindruckendes Meisterwerk der Natur. Die einst vom Gletscher überdeckte Schlucht ist durch Felsgalerien und Tunnels begehbar und bietet ein einzigartiges Erlebnis für alle Sinne. Für den besonderen Nervenkitzel sorgt die 170 m² grosse Netzkonstruktion Spiderweb, in welcher 7 Meter über der tosenden Lütschine balanciert und gekraxelt werden kann. Anschliessend besuchen Sie gemeinsam das Freilichttheater #Tell Mut. Macht. Mythos.».
Alles zum Pauschalpreis von CHF 169.-, jedes weitere Kind zahlt CHF 28.-.

Bei allen Familien-Angeboten inbegriffen sind:

Eine öffentliche Führung hinter die Kulissen und ins Spieldorf. Theatereintritt 2. Kategorie und zum Dessert gibt's auf Wunsch nach der Vorstellung noch ein Erinnerungsfoto mit Wilhelm Tell. Die Familientickets können selbstverständlich auch von Götti und Gotte oder den Grosseltern gebucht werden.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!



Die Neuinszenierung #Tell, Mut. Macht. Mythos.

Um die Entstehung der Eidgenossenschaft hat nichts von ihrer Faszination verloren.

Premiere: Samstag, 18. Juni 2022

Weitere Vorstellungen:

Jeweils Donnerstag und Samstag, 20 Uhr.

Nachmittagsvorstellungen:

Sonntag 7. August und Sonntag, 21. August, 14.30 Uhr.

Dernière:

Samstag 3. September 2022, (Total 20 Vorstellungen).

Weitere Infos und Tickets: www.tellspele.ch

Tell-Freilichtspiele Interlaken

Tellweg 5
3800 Matten
Telefon 033 822 37 22
info@tellspele.ch
www.tellspele.ch

% SOMMER, SONNE, FESTIVALS
VIELE TOLLE ANGEBOTE!

BÖDELI CENTER

Öffnungszeiten:
Montag bis Freitag 9 – 18 Uhr, Samstag 9 – 17 Uhr
Untere Bönigstrasse 46 3800 Interlaken
www.boedeli-center.ch

AUSFAHRT INTERLAKEN OST

Ein Bereich der SEEBURG-Gruppe Interlaken www.seeburg.ch

Aus Liebe zum
gesunden Schlaf.

Für die beste Regeneration im Schlaf
empfehlen Schlafexperten Hüsler Nest,
denn es ist Natur pur.

www.jenniag.ch

Jetzt
beraten
lassen!

Hüsler Nest Schreinerei
Oberdiessbach & Thun
033 222 35 75

HÜSLER NEST
Das original Schweizer Naturbett.

GONG TCM
Praxis für chinesische Medizin

Seestrasse 20, 3700 Spiez
Telefon 033 525 08 80
www.gongtcm.ch

Von den Zusatzversicherungen der
Krankenkassen anerkannt.

Gutschein
für eine kostenlose Zungen- und
Puls-Diagnose.
(Gültig für 1 Monat ab Juni 2022)

**IHR MULDEN UND HEIZÖL-
LIEFERANT AUS INTERLAKEN**

Muldenservice
oeltrans ag

oeltrans ag
Interlaken / Frutigen / Meiringen / Thun

oeltrans ag

Familie Beeler und Mitarbeiter

Seit 1970 Heizöl, Diesel, Benzin, Tankstellen und
Transporte aus der Region
Telefon 033 828 68 68, www.oeltrans.ch

Schlägt Ihr Herz für Brauchtum und Tradition?

... für Unspunnen unser einzigartiges Kulturgut?

SCHWING-, TRACHTEN- & ALPHIRTFEST
UNSPUNNEN
INTERLAKEN · SCHWEIZ · SWITZERLAND



Unspunnen ist ein wertvolles Kulturgut, das grosse Unspunnenfest findet nur alle 12 Jahre statt. Der Verein Trachten- und Alphirtenfest Unspunnen setzt sich auch zwischen den Festen aktiv für die Pflege von Brauchtum und Tradition sowie das immer noch sehr aktuelle Thema der «Verständigung von Stadt und Land» ein.

Die Zeit seit dem letzten grossen Fest 2017 wurde genutzt, Unspunnen für die Zukunft bereit zu machen, Kooperationen zu pflegen und die Marke «Unspunnen» lebendig zu behalten.

Wir sind Unspunnen.

Werden Sie Mitglied des Vereins und helfen Sie mit, dass Unspunnen stark bleibt!
... das ist nicht selbstverständlich.

Unser engagierter, ehrenamtlich arbeitender Vorstand setzt sich zudem dafür ein, Unspunnen's Stellenwert in der Zusammenarbeit mit dem Bund und den 12 Träger-schaftsverbänden zu erhalten, die wichtige Nachwuchsförderung zu unterstützen und die verschiedene Bestrebungen zur Pflege von Brauchtum und Traditionen zu fördern. Bald schon steht ein weiterer Höhepunkt der Unspunnen-Geschichte auf dem Programm mit der nächsten Durchführung eines Unspunnen-Schwinget.

Am 27. August 2023 werden sich die 120 besten Schwinger der Schweiz im Sägemehl messen. Der Unspunnen Schwinget hat eidgenössischen Charakter und wird durch ein unabhängiges OK professionell organisiert und durchgeführt.

Wenn auch Ihnen unser schönes Kulturgut, unsere Traditionen und unser Brauchtum am Herzen liegen, dann freuen wir uns auf Ihre wertvolle Unterstützung.

Melden Sie sich jetzt an!

Der Jahresbeitrag beträgt aktuell nur CHF 20.- und wird auf nächstes Jahr voraussichtlich etwas erhöht. Wir freuen uns auf Sie.

www.unspunnenfest.ch/ueber-uns/verein



Verein «Schweizerisches Trachten- und Alphirtenfest Unspunnen»

Geschäftsstelle c/o Interlaken Tourismus
Marktgasse 1
3800 Interlaken
033 826 53 00
info@unspunnenfest.ch

**NATÜRLICH SCHULE
NATÜRLICH KINDERGARTEN**
Innerlich und äusserlich bewegt



**Wir können für Schule und Kindergarten
ab August 2022 noch Kinder aufnehmen**

Montessoripädagogik
Wald
Garten
Bauernhof

ein vielfältiges Team von Erwachsenen
begleitet Ihr Kind einfühlsam und individuell

interessiert? Infos: www.natuerlich-schule.ch

Kontakt: Monika Ackermann - 077/520 57 01
Email: natuerlichschule@bluewin.ch



Gewinne ein iPhone 13!



Willst Du es?

Zum 35. Geburtstag von Radio BeO verlosen wir
am Pfingstmontag, 6. Juni ein iPhone 13.
Mehr Infos auf radiobeo.ch!




Botanischer Alpengarten Schynige Platte

Kompetenzzentrum für die Schweizer Alpenflora




akupunktur & osteopathie

- Japanische Akupunktur
- Kinderakupunktur
- Osteopathie
- Kinderosteopathie
- Tuina-Massage
- Hypnose
- Autogenes Training




Marcel Schaffer Franz Bauer

Kammstrasse 13 • 3800 Interlaken • Telefon 033 821 14 95 • info@ao-praxis.ch • www.ao-praxis.ch

**Gartenbau
Gartenpflege
Baumschule**

079 908 93 69



www.seeburg.ch/gartenbau Interlaken

**Malerarbeiten
im Innen-
und Aussenbereich**

079 138 85 51



www.seeburg.ch/malerei Interlaken

**Räumungen
Umzüge
Grundreinigung
Abholservice
Demontage**

033 845 84 27



www.boedeli-raeumungen.ch Interlaken

Der Bergfrühling hält Einzug auf der Schynige Platte. Die ersten Anemonen und Trollblumen treffen auf die letzten Krokusse. Wo eben noch alles unter einer dicken Schneedecke lag, blüht schon ein buntes Heer von Alpenblumen.

Besonders die Primeln und ihre zierlichen Verwandten, die Mannsschilde und Alpenglöckchen, haben den Garten gegenwärtig mit Beschlag belegt: In der steinigen Blaugrasshalde öffnen sich die Knospen des bewimperten Mannsschildes, an Felsen und Trockenmauern leuchtet die goldgelbe Aurikel, im Urgesteinsfeld blühen das Fleischrote und das strahlend weisse Sumpfbältrige Mannsschild neben Ganzblättrigen, Inntaler, Zwerg-, Felsen- und Goldprimeln. Und alle Wiesen sind überzogen mit einem Blütenteppich aus blassgelben Waldschlüsselblumen und den gefransten violetten Glöck-

chen der Soldanellen. In den nächsten Wochen werden auch die restlichen Arten den kurzen Bergsommer für ihre Fortpflanzung nutzen und mit feinen Düften, süßem Nektar und bunten Farben um die Aufmerksamkeit von Insekten und menschlichen Besuchern werben.

Der Alpengarten Schynige Platte ist ein wissenschaftlich geführter botanischer Garten. Er beherbergt 777 Alpenpflanzen-Arten aus den Schweizer Bergen in ihren natürlichen Pflanzengesellschaften.

Betriebszeit:
26. Mai bis 23. Oktober 2022

Öffentliche Führung
jeden Sonntag, 13.45 bis 14.45 Uhr
Entdeckungsreise
durch den Alpengarten

Die Teilnahme ist gratis



**Botanischer Alpengarten
Schynige Platte**
Telefon 033 828 7376
info@alpengarten.ch
www.alpengarten.ch

KOSMETIK
HARMONIE



Balinesische Massage

Die traditionelle balinesische Massage ist ein wohltuendes und entspannendes Ganzkörperitual von der Insel der Götter für Körper, Geist und Seele.
Dauer ca. 2 Std. **Fr. 128.-** (statt Fr. 140.-)

★★★★
Hauptstrasse 47, 3800 Unterseen, Tel. 033 821 16 00
www.kosmetik-harmonie.ch

Gültig bis 31.7.2022 – bitte Inserat mitbringen.

RESTAURANT ZUM
CHOCHTOPF



Rindsgeschmetztes Stroganoff

Beliebt & deftig
LASSEN SIE SICH VON UNS VERWÖHNEN!

RESTAURANT ZUM CHOCHTOPF
JUNGFRAU HOTEL *** Schulgässli 51 3812 Wilderswil
T 033 845 85 00 info@chochtopf.ch www.chochtopf.ch

 **HUA TCM**
Praxis für chinesische Medizin


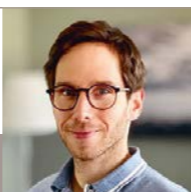
Rufen Sie uns an, wir beraten Sie gerne:
Tel.: 033 525 15 66 E-Mail: info@huatcm.ch
Jungfraustrasse 38 (Haus Urania), 3800 Interlaken
Hier erfahren Sie mehr: www.huatcm.ch



TCM Spezialist Herr Feng Xinyi

Voranmeldung per Telefon oder E-Mail erwünscht!

frutiger sarbach
akupunktur und osteopathie

bernhard frutiger roger emmenegger

akupunktur

- sanfte und nachhaltige therapie
- behandelt organstörungen
- beschwerden am bewegungsapparat
- reguliert die psychologie
- fragen sie uns, wir beraten sie gerne

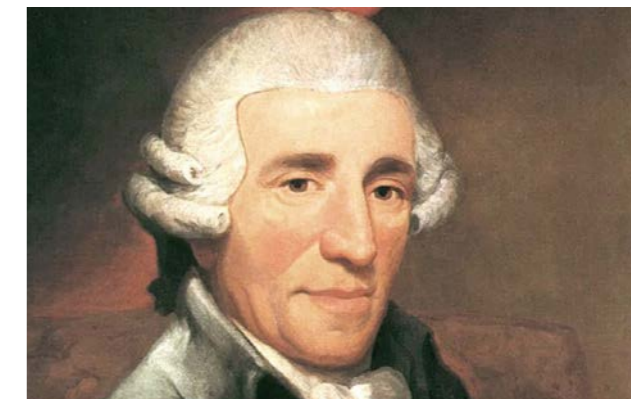
im zentrum von interlaken
marktstrasse 21, 3800 interlaken
tel. 033 821 61 56
www.frutiger-sarbach.ch

Mozart, Franck, Liszt, Haydn

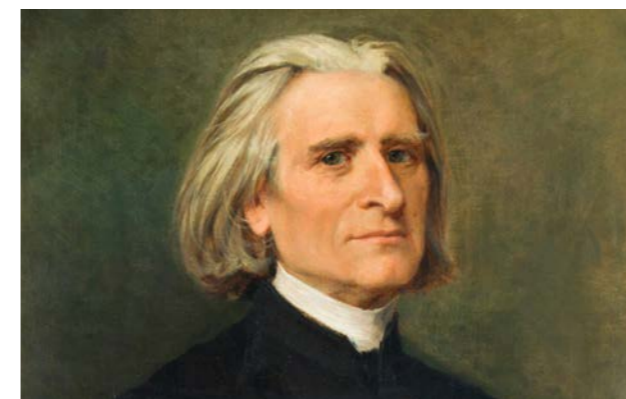
Konzerte in der Schlosskirche Interlaken



W.A. Mozart



Joseph Haydn



Franz Liszt



César Franck

Samstag, 11. Juni 2022 um 19 Uhr
Sonntag, 12. Juni 2022 um 17 Uhr

W. A. Mozart (1756-1791) Dir, Seele des Weltalls
Laudate Dominum

César Franck (1822-1890) Stücke für Orgel
aus der Sammlung L'Organiste

Franz Liszt (1811-1886) Ave maris stella
Pater noster

Joseph Haydn (1732-1809) Missa Brevis in B-Dur
(Kleine Orgelsolomesse)

Ausführende

Arabelle Rozinek, Sopran
Chor Frohsinn-Cäcilia

Instrumentalensemble ad hoc
Martin Heim, Orgel

Leitung

Erich Roth

Preise

Fr. 35.- / Fr. 25.-

Vorverkauf ab 24. Mai 2022

- Online unter www.frohsinn-caecilia.ch
- sowie bei EP:Amadeus
Jungfraustrasse 55, 3800 Interlaken
Telefon: 033 821 03 80

Wir freuen uns auf Ihren Konzertbesuch!

Chor Frohsinn-Cäcilia
Interlaken

www.frohsinn-caecilia.ch

Musikschule Oberland Ost

DIE WERK- und WIRKstätte für Musik



Musikschule Oberland Ost

DIE WERK- und WIRKstätte für Musik



Schülerkonzerte

Mittwoch, 1. & 8 Juni 2022, 19 Uhr
EMK, Waldeggstrasse 5, 3800 Interlaken

Schülerkonzert Querflöte

Es spielen Schülerinnen und Schüler von Rita Bossard

Freitag, 3. Juni 2022, 17.30 Uhr, Saal, Haus der Musik

Schülerkonzert Fagott, Oboe, Keyboard

Es spielen Schülerinnen und Schüler von Jenny Hüsler, Regula Schütz, Martin Bürgi

Samstag, 4. Juni 2022, 17 Uhr, Saal, Haus der Musik

Schülerkonzert Klavier

Es spielen Schülerinnen & Schüler von Annette Philipona

Mittwoch, 8. Juni 2022, 16.30 Uhr

Zentrum Artos, Interlaken

Schülerkonzert Gesang

Es singen Schülerinnen & Schüler von Annette Balmer

Sonntag, 12. Juni 2022, 10.30 Uhr; Saal, Haus der Musik

Schülerkonzert Trompete

Es spielen Schülerinnen und Schüler von Sami Lörtscher

Dienstag, 21. Juni 2022, 18.45 Uhr, Saal, Haus der Musik

Schülerkonzert Gitarre

Es spielen Schülerinnen und Schüler von Markus Grassl

Freitag, 24. Juni 2022, 20 Uhr

Terrasse Seehotel Bären, Brienz

Konzert der MSO-Big Band

im Rahmen von «Montreux meets Brienz», Leitung: Rolf Häsler

Der Einstieg in die MSO ist für alle Interessierten jederzeit möglich! Machen Sie dabei Gebrauch von unseren Schnupperstunden, um die Angebote und Lehrpersonen kennenzulernen. Eine Schnupperlektion ist kostenlos.

Unser Fächerangebot finden Sie auf unserer Website.

Schulleitung: Sandro Häsler, 079 810 29 05



Anmeldung und Information:

Sekretariat MSO
Mittengrabenstrasse 24
3800 Interlaken
033 822 63 70
info@mso-net.ch
www.mso-net.ch

Schnupperstunde Geige mit Marta Mazurek

Freitag, 10. Juni 2022, 18.30 Uhr

Geigenbauschule Brienz

Kennenlernen - Ausprobieren - Hören

Die Musikschule Oberland Ost bietet ab August 2022 Geigenunterricht in Brienz an. Lernen Sie unsere neue Geigenlehrerin kennen: Marta Mazurek ist professionelle Geigerin und diplomierte Lehrerin (Master in Pädagogik). Sie unterrichtet seit zehn Jahren, ist Preisträgerin an zahlreichen internationalen Wettbewerben und spricht fließend deutsch, französisch, englisch und polnisch.

Marta Mazurek und die Schulleitung der MSO freuen sich auf viele Kinder, Jugendliche und Erwachsene, die sich für dieses wunderbare Instrument interessieren.

Für Fragen stehen wir Ihnen gerne zur Verfügung:
079 810 29 05 (Schulleiter Sandro Häsler)



Anmeldung und Information:

Sekretariat MSO
Mittengrabenstrasse 24
3800 Interlaken
033 822 63 70
info@mso-net.ch
www.mso-net.ch



NOSS
Schulzentrum Spiez

Werde
Kauffrau/Kaufmann EFZ
2 Jahre Schule, 1 Jahr Berufspraktikum

KV-Infoveranstaltung
1. Juni 2022 um 19.00 Uhr
Anmeldung erforderlich: info@noss.ch, 033 655 50 30

% VIELE TOLLE ANGEBOTE!
SUP GO AND GET ONE

AQUA MARINA
INDIANA
PADDLE & SURF Co.

BÖDELI CENTER

Öffnungszeiten:
Montag bis Freitag 9 - 18 Uhr, Samstag 9 - 17 Uhr
Untere Bönigstrasse 46 3800 Interlaken
www.boedeli-center.ch
Ein Bereich der SEEBURG-Gruppe Interlaken www.seeburg.ch

FUSSPFLEGE

KATHARINA BLATTER
Fachfrau Gesundheit EFZ | MPA

Breitengässli 5
3800 Unterseen

Mobile: +41 79 700 04 40
E-Mail: k.blatter@hotmail.com

Termine auf telefonische Voranmeldung

BEO-Storen GmbH
Heidi und Markus Fuchs
Renggliweg 5 Telefon 033 821 24 37
3806 Bönigen www.beo-storen.ch

Sommer, Sonne, angenehme Schattenplätze...

Sonnenstoren	Sonnensegel	Pergola
Wintergarten	Lamellenstoren	Rolläden
Alufensterläden	Insektenschutzgitter	Plisse

Gerne führen wir auch Reparaturen und Tuchwechsel aus.

Ihr Familienbetrieb mit persönlicher Beratung!

PROBON drogerie **hänni**
Punkten mit dem Fachgeschäft

Öffnungszeiten
Montag, Dienstag, Donnerstag, Freitag:
08:00-12.00, 14:00-18:30 Uhr
Mittwoch geschlossen
Samstag 08:00 durchgehend bis 16:00 Uhr

033 823 62 00 | Interlakenstr. 1
www.drogerie-haenni.ch | 3806 Bönigen

METZGEREI AG
STUCKI
BÖNIGEN
100 Jahre

033 822 29 19

Öffnungszeiten
Montag, Dienstag, Donnerstag, Freitag
6.00-12.00, 13.30-18.30 Uhr
Mittwoch, 6.00-12.00 Uhr
Samstag, 6.00-12.00, 13.30-16.00 Uhr

An den Grill! Fertig! Los!
Die Grillzeit ist eröffnet.

Jahresausstellung 2022 Geschichte und Kunst

HEIMATVEREIN
BÖNIGEN

Bis 22. Oktober 2022

Bönigen in napoleonischer Zeit

Schicksale - Veränderungen - von der alten zur neuen Zeit

Unruhen in der Waadt 1791

Direkt in Berührung mit den Auswirkungen der Französischen Revolution kamen einige Berner Oberländer Scharfschützen ein erstes Mal 1791, als sie für die Niederschlagung der Unruhen in der Waadt rekrutiert wurden. Das Aufgebot traf auch den aus Bönigen stammenden Jakob Michel (1752-1826) «Weibeller». Aus dem Militärlager in Payerne schrieb er im Oktober 1791 an seine Frau Anna Michel (1755-1819) die folgenden Zeilen (Originalschreibweise):

Peterlingen (Payerne), 1. Oktober 1791.

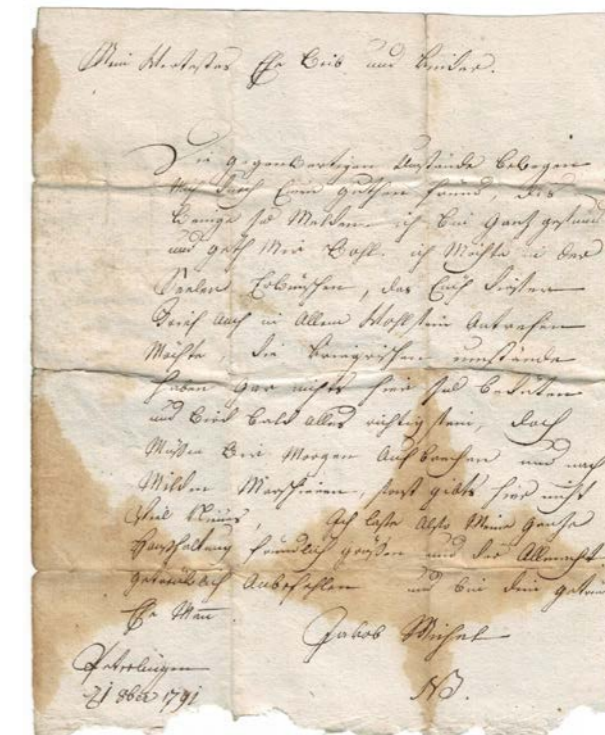
«Mein Wertestes Ehe Weib und Kinder. Die gegenwertigen Umstände bewegen mich durch Einen guthen Freund, dis Wenige zu melden. Ich bin ganz gesund und geth mir wohl. Ich möchte in der Seelen erwünschen, dass Euch dieser Brief auch in allem Wohlsein antrefen möchte. Die kriegerischen Umstände haben gar nichts hier zu bedeuten und wird bald alles richtig sein. Doch müssen wir Morgen aufbrechen und nach Milden (Moudon) marschieren, sonst gibt's hier nicht viel Neues. Ich lasse also meine ganze Haushaltung fründlich grüssen und der Allmacht getröwlich anbefehlen und bin dein getreuer Ehe Mann Jakob Michel. Ich lasse meine Brüder Landweibel Michel und Hans Michel vielfaltig grüssen und alles Wohlsein anwünschen. Ich wärden mit unsrer Scharfschützen Compagnie, 2 Compagnien Miliz nach Mildenmarschiren. Nehmlich Compagnie Jenner und Graffenried mit dem rechten und lingen (linken) Flügel von der Comp(agnie).»

Öffnungszeiten

Donnerstag / Freitag / Samstag, 14 - 17 Uhr
Sonntag, 14 - 17 Uhr

Offene Sonntage: 5.6./19.6./3.7./24.7.8./21.8./
4.9./18.9./2.10./16.10.

Eintritt frei



Brief von Jakob Michel (1752-1826) «Weibeller», geschrieben am 1. Oktober 1791 aus dem Militärlager in Payerne an seine Frau Anna Michel (1755-1819) nach Bönigen. Handschrift auf Büttenpapier, beschrieben sind Vorder- und Rückseite.

Kontakt / Anfragen für Führungen:

altepinte.boenigen@bluewin.ch
Peter Michel (079 346 79 06)

Alte Pinte Bönigen

Museum | Galerie | KulturRaum
Interlakenstrasse 2
3806 Bönigen
altepinte.boenigen@bluewin.ch

OrthoMedio
Orthopädie Schuhtechnik GmbH

**SUPER-BEQUEME
EINLAGEN
UND FLIPPLOP
NACH MASS**



**TERMIN NACH VEREINBARUNG
033 822 14 44 / orthoMedio.ch**

Podologie Schläppi
Med. Fusspflege GmbH



Adrina Schläppi | Aarmühlestrasse 9 | 3800 Interlaken
Telefon 079 764 21 84 | www.podologie-interlaken.ch

OEHRLI AG
Bahnhofstrasse 27a
3800 Interlaken



Ihr Partner auf dem Bödeli
Rascher Batterieservice (auch bei Digitaluhren)

Permakultur Jubiläumsfestival
25. - 26. Juni 2022 auf der Schweibenalp

- Foodstände, Bar und Live-Bands
- Marktstände und Führungen
- Workshops und Vorträge

Eintritt frei – Spenden willkommen.
Wir freuen uns auf Euch!



SCHWEIBENALP
Alpine Permakultur
Bildung • Forschung • Betrieb

www.alpine-permakultur.ch

Coaching
Aylin Fontana | ratparat.ch
Betriebliche Mentorin und dipl. Coach



**Coaching ist ein geeigneter Weg,
in beruflichen Fragen Klarheit zu
erlangen und individuelle Lösungen
zu erarbeiten.**

Vereinbaren Sie Ihr kostenloses Vorgespräch:
Telefon +41 76 751 50 55 / info@ratparat.ch
Gesundheits-Wärchstatt, Bönigstrasse 11, 3812 Wilderswil

**ZAHNPROTHESEN
WERKSTATT LIMACHER**

ROCHUS LIMACHER
OBERDORFSTRASSE 10
3855 BRIENZ



**ZAHNERSATZBERATUNG
REINIGUNG
REPARATUR
ANPASSUNG
HOL- UND BRINGSERVICE**

079 632 88 15



Maiglöggli fürs Hätz us fein schmöcke

U was sie üs chöi lehre

Was für ne Überraschig, weme bim Wandere vom Tal id Bärge zmitts im Wald es Maiglöggli findt. U bevor mes gseht, treit der Luft e wunderbare Duft entgäge. Wohär chunnt das? U de findet mes. Wunderschön.

Da stellt sech dFrag, wieso die im Lade so tüür si, wesi doch eifach so im Wald wachse. Vielech zahle mir für üsi Bequemlecheit e Priis. S Maiglöggli gits sit hunderte vo Jahr nachwiesbar. Mediziner hei sech dermit la male, wills e Heilpflanze isch. Ir Chilegschicht het mes furd Darschtellig vo Reinheit brucht. U im 2014 ischs zur Giftpflanze vom Jahr gewählt worde.

So chas eim ou mit Jesus Christus ga: Vom Tal bis zu de Bärge laht er sich finde. We mir Usschou nach ihm hei – nach ihm frage – laht er sich gärn finde. Üsem Hätz wirts wohl. Hoffnig het Izug. Wunderbar. Wieso schiint üs der Zuegang zu Gott so «tüür» u schwierig? Er isch doch überall zfinde. Zahle mir e höche Priis für üsi Bequemlecheit? Es git chum vore Person so viel Bewiese für ihri Exischtänz wie vo däm Jesus. Är het Mönsche gheilt u isch bekannt gsi für sis reine Läbe. Är isch aklagt worde, will er schiinbar Gift isch gsi furd Gsellschaft. E Komiker het mal gseit, är chönni bi sine Ufritte über alles rede. Nur wenn är der Name Jesus Christus erwähni, de fühle sich die meischte Lüt unwohl. Fasch wie wesi öpis giftigs hätte gässe.

Warum cha zMaiglöggli so giftig si. Alli Teili dervo. U gli-ichzytig es Heilmittel fürs Hätz? Wie chas zmitts im Wald eifach so stah u fein vor sech häre schmöcke? Die, wo sech dMüh hei gmacht, die Pflanze zerforsche u besser kennezlerne, die hei dervo profitiert. Vom Duft bis zur Medizin het mes afa isetze.

Was, we üs das mit Jesus Christus würdi glinge? We mir würde afa entdecke, wie «feinschmökig» es Läbe mit ihm cha si. Wie heilsam. Ja, er isch nüm uf der Ärde im Gägesatz zum Maiglöggli. U doch chönne mir ihn genauso real erläbe. I däm mir ihn ilade i üsers Läbe. Är het vor sim Wäggang vor Ärde de Mönsche versproche, dass är si Geischt schickt, um üs im Läbe zhälfe, nach zsi, zerkläre. Mir chönne Gott mit allne Sinne entdecke. Vielech das Jahr ganz nöi a Pfingschte, wo üs immer wieder dra erinneret, dass Gottes Geist id Wält isch cho u blibe bis hüt. Egal ob ufem Bärge oder im Tal.



Daniela Francioli-von Allmen
www.pfimi-interlaken.ch

Einmaliges Wandergebiet
Themenweg • Monstertrotti

Winterwandern • Schlitteln
Schneeschuhtouren



Isenfluh-Sulwald

Luftseilbahn
Télécabline
Cablecar

LIS Tel. 033 855 22 49
www.isenfluh.ch

Hörgeräte Ruchel

Hörgeräteanpassung ist Vertrauenssache.



- Kostenloser und unverbindlicher Hörtest inkl. Hörberatung.
- Service und Verkauf von Hörgeräten aller Hersteller.
- Seit über 25 Jahren tätig im Berner Oberland.

Tel. 033 525 00 95 | www.hörgeräte-ruchel.ch | Matten b. Interlaken

HSR Ingenieure AG

Spiez • www.hsr-ingenieure.ch • 033 655 60 00

Bauberatungen

- Fördergelder
- Bauphysik
- Energie
- Umwelt





Interlaken

Lassen Sie sich in die Welt von Kosmetik BEO verführen. Eine Entspannung von Kopf bis Fuss
Termin nach Vereinbarung.

Kosmetik BEO | www.kosmetik-beo.ch
Höheweg 2 | Tel: 078 748 23 49
3800 Interlaken | kosmetikbeo@hotmail.com



Öffnungszeiten Sommer

Mo.–Fr. 16:00 bis ca. 23:00 Uhr
Sa.+So. 11:00 bis ca. 20:00 Uhr

Wir freuen uns auf Ihren Besuch – Ihre Gastgeber
Urs & Adrian Frey

079 715 52 56
freyurs@kostuem-frey.ch

Eissportzentrum Jungfrau
Tellweg 7, 3800 Matten



Plüss Metallbau
Weissenastr. 54, 3800 Unterseen
Telefon 033 822 27 06
Fax 033 822 27 67
metallbaupluess@bluewin.ch
www.metallbau-pluess.ch



PODOLOGIE
Med. Fusspflege
Fabienne Gafner-Grossenbacher

Spirenwaldstrasse 252, 3803 Beatenberg
079 784 96 70, www.podologiegafner.ch

Auch Hausbesuche möglich!



**BERG
PHYSIOTHERAPIE**

René van den Berg | Untere Böningstrasse 8
www.Berg-Physiotherapie.ch | 3800 Interlaken Ost
Info@Berg-physiotherapie.ch | 076 717 89 98 | 

Lanzenen-Chilbi

16. bis 19. Juni 2022

fussballclub interlaken 

Saisonabschluss FC Interlaken – Sportanlage Lanzenen Interlaken



Bänz Friedli – Donnerstag, 16. Juni 2022, 20 Uhr
Spezialprogramm – «D Blüemlisalp het Näbu» und andere Geschichten.

Den Auftakt am Donnerstagabend macht der Berner Sprachkünstler und Kabarettist **Bänz Friedli**. Vielen dürfte er als «Der Hausmann der Nation» und seiner Kolumne im Migros-Magazin bekannt sein. Der für seine Wortspiele und Parodien bekannte Friedli bringt sein Spezialprogramm «D Blüemlisalp het Näbu» und andere Geschichten nach Interlaken.

Am Freitag, 17. Juni 2022 lassen es dann die einheimischen Hamschter und die achtköpfige Band von **TROUBAS KATER** auf der Bühne so richtig krachen. Die Berner Truppe um Frontmann QC versteht es mit ihrem abwechslungsreichen Stilmix von HipHop und Pop mit Einflüssen von Latin, Tango, Balkan und Rock die Zuschauer zu begeistern.

«Die Blaumeisen» als eine der erfolgreichsten Partybands sorgen am Samstag, 18. Juni 2022 mit ihrer musikalischen Vielseitigkeit und der enormen Bühnenpräsenz für grandiose Stimmung. Die populären Party-Titanen begeistern das Publikum mit unzähligen Party- und Mundarthits und animieren jedes Publikum zum Mitsingen.

Zum Abschluss am Sonntag spielt das Rolf Häsler-Trio zum Jazz-Brunch auf und der FC Interlaken spielt gegen die FC Thun All-Stars mit Andres Gerber und anderen ehemaligen Grössen. Und schliesslich spielt die einheimische Band **BERMUDAS** zum Ausklang der Lanzenen-Chilbi auf. Mit vollem Einsatz, grossem Repertoire und bekannten Special-Guests.

Vorverkauf (limitierte Anzahl Plätze)

Tageseintritt: Fr. 10.-

Freitag & Samstag: Fr. 18.-

Donnerstag bis Samstag: Fr. 25.-

Sonntag: Eintritt frei, Erlös zu Gunsten Sportanlage Lanzenen.

Tickets erhältlich bei:

Anzeiger Interlaken, Spielmatte 18, 3800 Unterseen
www.fcinterlaken.ch

FC Interlaken
Kammstrasse 39
3800 Interlaken
www.fcinterlaken.ch

Kinderbetreuung in Tagesfamilien



Wir bauen schrittweise neue Tagesfamilien in möglichst allen Gemeinden im Gebiet Interlaken-Oberhasli auf. Dazu suchen wir neue Tagesfamilien und Eltern mit Kindern.



Tagesfamilien

- Sie sind eine aufgestellte Familienfrau, aktive Eltern, deren Kinder bereits gross und vielleicht schon ausgezogen sind oder junggebliebene Grosseltern, die gerne Kinder betreuen möchten?
- Betreuen Sie bereits Kinder und könnten sich vorstellen, sich bei uns anstellen zu lassen und somit von unserem Netzwerk, den Weiterbildungen und Versicherungsleistungen zu profitieren?

Eltern

- Suchen Sie eine persönliche und familiennahe Betreuung für Ihr Kind?
- Haben Sie schon eine gute Betreuungsmöglichkeit für Ihr Kind gefunden und möchten in Zukunft von subventionierten Betreuungsstunden für Ihr Kind profitieren? Viele Gemeinden in unserer Region machen bei den Betreuungsgutscheinen des Kantons Bern mit.

Der Verein Tagesfamilien Interlaken-Oberhasli vermittelt geeignete Betreuungsplätze, begleitet und berät Tageseltern und Eltern. Gerne stellen wir nach erfolgter Abklärung auch neue Betreuungspersonen an, die bisher im privaten Rahmen Kinder betreuen.

Wir freuen uns auf Anfragen von Eltern und neuen Tagesfamilien!



Für nähere Auskunft:

Tel. 033 822 13 56
 tagesfamilien@vtio.ch
 www.vtio.ch
 Mo, Di, Do, 8.30 - 11.30 Uhr
 Mittwoch und Freitag geschlossen

Freie Plätze

Suchen Sie für Ihr Kind eine Betreuung?
 Wir haben ab sofort oder nach Vereinbarung freie Plätze in Tagesfamilien!

Gemeinde	Alter	Betreuungstage	möglicher Start
Bönigen	Kleinkind bis Schulkind	Dienstag	Ab sofort
Lauterbrunnen	Baby oder Kleinkind	Montag bis Sonntag	Ab sofort
Matten	Ab 1 Jahr	Montag bis Freitag	Ab sofort
Meiringen	1 bis 4 Jahre	Mittwoch und Freitag	Ab sofort
Mürren	Ab 1 Jahr	Montag & Freitag ganzer Tag, Dienstag Nachmittag	Ab sofort
Ringgenberg	Ab 2 Jahren	Mittwoch und Freitag	Ab sofort
Stechelberg	Baby oder Kleinkind	Freitag	Ab sofort

Wanted

Wir suchen dringend Betreuungspersonen zwischen 20 und 60 Jahren in diesen Gemeinden!

Ort / Gemeinde	Kind	Jahrgang	Betreuungstag / -Zeit	Start
Bönigen / Bödeli	Mädchen	2021	2 Tage (Montag, Donnerstag oder Freitag)	Sofort
Interlaken / Bödeli	Mädchen	2021	3 bis 4 Tage	Sofort
Interlaken / Bödeli	Junge	2020	4 Tage, ca. 11 bis 17 Uhr	Sofort
Matten	Mädchen Mädchen	2014 2016	Jedes zweite Wochenende	Sofort
Unterseen	Junge	2018	Dienstag	Sofort
Unterseen / Bödeli	Mädchen	2020	Mittwoch, Donnerstag oder Freitag (1 Tag)	Sofort
Unterseen	Junge	2021	Dienstag und Donnerstag, 14 bis 17 Uhr	Sofort
Unterseen	Junge Junge	2017 2019	Dienstag, jeden zweiten Freitag	August 2022
Wilderswil	Junge	2015	Donnerstag	Sofort
Wilderswil	Junge	2011	Montag Mittag, Freitag Mittag und Nachmittag	Sofort
Wilderswil	Mädchen Junge	2017 2020	1 Tag pro Woche	August 2022

Finden Sie die Unterschiede

Im Bild rechts sind 7 Unterschiede zum linken Bild versteckt.



Kreisen Sie die Unterschiede ein und senden Sie die Lösung mit Ihrem Namen, Ihrer Adresse und Telefonnummer an:
 Weber Verlag AG,
 Wettbewerb BödeliInfo/BrienziInfo, Gwattstrasse 144,
 3645 Gwatt oder an wettbewerb@weberverlag.ch

Einsendeschluss: Freitag, 10. Juni 2022

Lösung Mai



Gewinner*in
 Markus Studer, Interlaken

Original: Andrea Abegglen, Weber Verlag AG

Gewinnen Sie

1 Gutschein im Wert von Fr. 100.-
 von der Droga Drogerie Günther
 Unterseen/Interlaken



Naturage
Schwarzer Knoblauch-Kapseln
300 Stück

CHF **79.90**



dropa
GANZ SCHÖN GESUND!

DROGA Drogerie Apotheke
Untere Bönigstrasse 12, 3800 Interlaken

DROGA Drogerie
Rugenparkstrasse 1, 3800 Interlaken

DROGA Drogerie
Bahnhofstrasse 25, 3800 Unterseen

Wenn Kinderaugen strahlen ...

... macht Schenken doppelt Freude:
 Besonderes für Neugeborene, zur Taufe und zum Geburtstag.



Für jeden Anlass der Kleinsten das passende Geschenk.

Die Klassiker, der Nuggi-Frosch «Binki», hochwertige Holzspielwaren, wie der Nachzieh-Hund «Falk» und bunte Portemonnaies werden mit Herzblut in Schweizer Stiftungen gefertigt. Auch das personalisierbare Geschirr von Hans Schwendener oder die zeitlosen strahlen ... Würfelpuzzle und «Zauberkästli» aus dem Atelier Fischer gehören zu unserem traditionellen Sortiment. In Handarbeit gefertigte Spielwaren mit dem besonderen Etwas versprechen dauerhaften Spielspass. **Neu** gibt es bei uns Beissringe und Nuggiketten aus Silikon von Nathalie Johner aus Wilderswil. Alle Produkte von Sattler Nath sind schweiss- und speichelfest, sowie farbecht und frei von Schadstoffen.

Entdecken Sie stilvolle und sinnvolle Geschenke im Heimatwerk Interlaken.

Öffnungszeiten Früh-Sommer
 Montag bis Freitag, 9 bis 18.30 Uhr
 Samstag & Sonntag, 10 bis 17 Uhr
 Pfingsten, 10 bis 17 Uhr



Heimatwerk Interlaken
 Höheweg 115
 3800 Interlaken
 Telefon 033 822 16 53

Tiere suchen ein Zuhause

Der Tierschutzverein Interlaken sucht für Verzichttiere ein neues Zuhause.



Junge Kätzchen ab Juni/Juli (Beispielbild)

Nun wird es wohl langsam losgehen. Wir suchen laufend neue Zuhause für unsere Jüngsten. Zum Teil sind sie noch sehr schüchtern, da sie von wilden Katzenmüttern stammen. Ein neues Zuhause, gerne auch zu zweit, mit späterem Freilauf in verkehrsberuhigten Gegend, wäre ideal. Alle Katzen sind tierärztlich versorgt und werden mit Schutzvertrag und einer Übernahmegebühr abgegeben.



Kätzin Miley

- 4 Jahre alt
- Leukosegetestet, geimpft, gechippt, kastriert

Miley ist am Anfang etwas ängstlich bis sie Vertrauen gefunden hat. Sie lässt sich dann aber gut streicheln und ist anhänglich und verschmust. Ein ruhiges Zuhause mit Freigang und viel Streicheleinheiten wäre das richtige für Miley.



Kätzin Lizzy

- ca. 16 Jahre alt
- Leukosegetestet, geimpft, gechippt, kastriert

Lizzy ist eine ganz tolle ruhige Kätzin. Sie ist anfangs eher etwas schüchtern, vorallem wenn sie jemanden noch nicht kennt. Sie fasst aber schnell Vertrauen. Für ihr fortgeschrittenes Alter ist sie topfit. Lizzy ist sehr häuslich, braucht aber unbedingt Freilauf in einer verkehrsberuhigten ländlichen Gegend, da sie bis jetzt im Grünen gelebt hat. Ruhige Personen, die auch viel Zuhause sind und Lizzy etwas verwöhnen können wären ideal für sie.

Kontakt

Katzenauffangstation TSVI Gisela Hertig, 3806 Bönigen
033 823 80 08, info@giselahertig.ch

Weitere Katzen, die ein Zuhause suchen, finden Sie unter:
www.tierschutz-interlaken.ch

Ihre Spende hilft den Tieren in unserer Region.
Herzlichen Dank.

Postfinance Konto: 87-466873-1
ISBN CH49 0900 0000 8746 6873 1

ABAKALI Kaffee trinken – Frauen stärken



Einzigartiger Bio-Kaffee von visionären Frauen.



© Esther Ruth Mbabazi/claro fair trade AG/Fairpicture

**Kaffee-Geschmack ist sehr individuell!
Rassig oder mild, erdig, nussig oder fruchtig ...
Vielfältiger kann er fast nicht sein!**

Die claro-Weltläden führen daher verschiedene Sorten im Sortiment. Aber immer fair gehandelt und in Bio-Qualität!

Traditionell und schon seit Jahren kennen die claro-Kunden die Sorten Classico, Crema, Baraza, Melado, Espresso, Oromo oder Lalitpur.

Seit mehr als einem Jahr gibt es auch den Solino-Kaffee, der in Äthiopien gepflückt, verarbeitet, getrocknet, geröstet und verpackt wird. Auch die Verpackung wird dort gedruckt und produziert. So bleibt der Mehrwert vor Ort.

Und nun kommt ABAKALI: Der Biokaffee von visionären Frauen

1999 haben Frauen aus Uganda einen Kooperations-Dachverband gegründet, der schon mehrfach mit Nachhaltigkeitspreisen ausgezeichnet wurde. Noch heute sind 83% der etwa 5 000 Mitglieder Frauen. Durch den Verkauf von fairem, biologischem, hochwertigem Kaffee wollen sie besonders die Lebensbedingungen der Frauen verbessern: z.B. mit Trainingskursen, in welchen Frauen und Männer lernen, wie sie respektvoll miteinander umgehen und zusammenarbeiten, bei der

Vergabe von Land, wo auch Frauen als Landeigentümerin eingetragen werden, oder mit Investitionen ins lokale Gesundheitswesen.

Der Bio Arabica-Kaffee wird nachhaltig in den Rwenzori Mountains, auf 1 400 bis 2 200 Metern Höhe kultiviert und von Hand geerntet. Er ist aromatisch mild mit frisch-fruchtigen Noten und leichter Süsse.

Wenn Sie also einen neuen Geschmack probieren möchten, finden Sie den Abakali-Kaffee in den claro-Läden in Brienz und Interlaken.



claro Weltläden

Marktgasse 46, 3800 Interlaken
www.claro-interlaken.ch
Hauptstrasse 103, 3855 Brienz
www.claro-brienz.ch

Anerkennungspreis IMU-Blumenschmuck 2022



Auch dieses Jahr sind die Blumen-Fotografen in Interlaken, Matten und Unterseen unterwegs.



Danke für die Blumen

Seit Jahren möchten die drei Bädligemeinden, Interlaken Tourismus und der Blumen- und Gartenbauverein allen danken, die mit ihren geschmückten Häusern und Balkonen viel dazu beitragen unsere Dörfer noch attraktiver zu gestalten. Ein Wettbewerb unter den erfassten Blumenfreunden findet nicht statt, die Gewinner – fünfzehn pro Gemeinde – werden ausgelost, ob sie nun ihr Haus oder einen kleinen

oder grossen Balkon schmücken. Im August sind die Fotografen wieder unterwegs. Als GewinnerIn erhalten Sie im Herbst eine persönliche Einladung zur Preisverteilung.

Für die Teilnahme ist keine Anmeldung erforderlich, einzig Ihr Blumenschmuck zählt. Letztes Jahr war es leider nicht möglich gemeinsam einen Zvieri zu geniessen. Doch wir sind zuversichtlich, dass es dieses Jahr klappt.



Blumen- und Gartenbauverein Interlaken und Umgebung

imu-blumen@matten.ch
www.blumen-verein-interlaken.ch

Ein Flirt rund um Sehnsucht, Sucht und Identität



Bob ist kein Wahnsinnstyp, aber auch keine Katastrophe.



Er ist unauffällig, normal, mittelmässig. In der Mitte und doch am Rand, denn genau das ist Bobs Problem: Er möchte gerne gesehen werden. Getrieben von dieser Sehnsucht lässt sich Bob auf eine Freundschaft ein. Doch nach dem anfänglichen Kick merkt Bob mehr und mehr, wie ihn sein neuer Freund statt in eine neue Freiheit vielmehr in die Gefangenschaft führt. Eine Gefangenschaft, die zunehmend zerstörerische Kreise in seinem Leben zieht.

Diese Parabel beschreibt in starken Bildern und einfachen Worten den Teufelskreis, mit dem Menschen mit Sucht zu kämpfen haben, und wie hinter ihrem Kampf oft die Sehnsucht nach Zugehörigkeit, Liebe und Identität steht. Aufgrund seiner Begleitung von suchtgefährdeten Menschen zeigt der Autor – basierend auf dem Ansatz des österreichischen Arztes Alfred Adler – Wege aus

dieser Suchtschneise hin zu einer Stärkung der eigenen Identität. Ein Weg in die Freiheit und eine neue Weite.

«In den Fängen der Krähe» richtet sich an Betroffene und Angehörige, Jugendliche wie Erwachsene, Lehrpersonen und andere Fachpersonen, die sich mit der Suchtschneise und dessen Kampf auseinandersetzen. Erhältlich unter anderem per sofort bei Exlibris.

Stefan Wenk unterstützt als psychosozialer Berater Menschen auf dem Weg zu ihren Zielen und begleitet sie über eine kürzere oder längere Wegstrecke ihres Lebens. Das Fördern und Ermutigen ist Kern seiner Beratung. Die Überwindung von Sucht so wie die Stärkung von Paarsituationen und Familien zeichnen seine Tätigkeit bei YouthPlus weiter aus.



Verein YouthPlus

Stefan Wenk
Sekretär YouthPlus
Waldeggstrasse 5
3800 Interlaken

077 450 37 77
info@youthplus.ch
www.youthplus.ch

Veranstaltungen

Juni 2022

Die Veranstaltungsdaten können für die **Ausgabe Juli 2022** bis **am Freitag, 10. Juni 2022**, an folgende Adressen gesendet werden:

Interlaken Tourismus, Marktgasse 1, 3800 Interlaken, Tel. 033 826 53 00, veranstaltungen@interlaketourism.ch, www.interlaken.ch/events oder
Brienz Tourismus, Postfach 801, 3855 Brienz, Tel. 033 952 80 80, info@brienz-tourismus.ch, www.brienz-tourismus.ch

AUSSTELLUNG, FÜHRUNG

Jeden Mittwoch
Geführter Dorfrundgang
9.30 - 11.30 Uhr
Anmeldung bis am Vortag
Tourist Info Brienz

Jeden Montag bis Freitag
Live-Schnitzen
9 bis 12 / 13.30 - 17 Uhr
Samstag, 9 bis 12 / 13.30 bis 16 Uhr
www.huggler-holzbildhauerei.ch

Montag bis Donnerstag
Ausstellungsraum der Schule für Holzbildhauerei
8 bis 11.30 Uhr / 14 bis 17 Uhr
Freitag, 8 bis 11.30 Uhr / 14 bis 15 Uhr
www.holzbildhauerei.ch

Täglich
Freilichtmuseum Ballenberg
10 bis 17 Uhr
www.ballenberg.ch

Täglich
Von Bergen und Anderem auf Leinwand und Papier
8 bis 20 Uhr
Zentrum Artos
Alpenstrasse 45, Interlaken
www.artos.ch

Jeden Mittwoch bis Sonntag
Galerie Kulturpodium IHB Spectrum - Silberschnee & blaue Augenblicke
13 bis 18 Uhr
JungfrauPark Interlaken
Obere Bönigstrasse 100, Interlaken
www.urwyler-hansueli.ch

Jeden Mittwoch & Samstag
Crystallos
14 bis 17.30 Uhr, Crystallos
Schmockenstrasse 164, Beatenberg
www.crystallos.ch

Jeden Donnerstag & Sonntag
Sonderausstellung 2022
13.30 bis 16.30 Uhr
Orstmuseum Habkern, im Holz 373
www.habkern.ch

Jeden Donnerstag bis Samstag
Bönigen in Napoleonischer Zeit - die grossen Schlachten
14 bis 17 Uhr
Alte Pinte - KulturRaum
Interlakenstrasse 2, Bönigen
www.boenigen.ch

Jeden Donnerstag & Freitag
Galerie Kulturpodium IHB Spectrum - «Kunst kommt aus der Seele»
16 bis 18 Uhr, IHB spectrum
Postgasse 16, Interlaken
www.urwyler-hansueli.ch

Jeden Sonntag, ab 5. Juni
Ausstellung «Flachs von A-Z» und «in der Schulstube»
13 - 17 Uhr
Dorfmuseum «alte Mühle» Wilderswil

Mittwoch bis Sonntag, ab 22. Juni
Ausstellung «Brienzer Jahre» Foto-Art
14 bis 18 Uhr
Burggalerie Brienz

Samstag & Sonntag, 25. & 26. Juni
Pfeifenausstellung im Kurszentrum Ballenberg
10 bis 17 Uhr
Kurszentrum Ballenberg
Museumsstrasse 131, Brienz
www.ballenberg.ch

GASTRONOMIE, KULINARIK

Jeden Freitag
Verkauf von Holzofenbrot
ab 11 Uhr
Niederried b. Interlaken

Sonntag, 5. Juni
Brunch im Gasthof Wilerhorn
Reservation erwünscht
www.ballenberg.ch

MUSIK

Mittwoch, 1. Juni
Klavierkonzert Marina Vasilyeva
20 Uhr, Zentrum Artos
Alpenstrasse 45, Interlaken
www.artos.ch

Mittwoch, 8. Juni
Konzert Blaskapelle Staubach
20 Uhr, Zentrum Artos
Alpenstrasse 45, Interlaken
www.artos.ch

Donnerstag bis Samstag
9. bis 11. Juni
Greenfield Festival
Flugplatz Interlaken, Interlaken
www.greenfieldfestival.ch



Samstag & Sonntag, 11. & 12. Juni
Konzerte Chor Frohsinn-Cäcilia Interlaken
11. Juni, 19 Uhr / 12. Juni, 17 Uhr
Evang.-ref. Schlosskirche Interlaken
Schloss 7, Interlaken
www.frohsinn-caecilia.ch

11. Juni 2022
Schweizerischer Trachtenchortag Brienz
Ab 10.15 Uhr
Cholplatz und im Dorf Brienz
www.trachtenchortag-brienz.ch

Sonntag, 12. Juni
Trachten- und Volkstanztage
10.30 bis 16 Uhr
Ballenberg, Hofstetten

Donnerstag, 16. Juni
Gitarrenkonzert mit Wolfgang Mayer
20 Uhr, Zentrum Artos
Alpenstrasse 45, Interlaken
www.artos.ch

Freitag, 17. Juni
Musikverein Interlaken Unterseen
20 Uhr
Stadthausplatz, Unterseen
www.mviu.ch

Dienstag, 21. Juni
Quaikonzert in Bönigen
20 bis 21.30 Uhr
Am Quai, Bönigen
www.boenigen.ch

Donnerstag, 23. Juni
Klavierkonzert mit Tamara Shpiljuk, Pianistin
20 Uhr, Zentrum Artos
Alpenstrasse 45, Interlaken
www.artos.ch

Freitag, 24. Juni
A-Capella-Quartett «amouseBouche»
19 Uhr, Strandbad Brienz
Reservation: www.strandbadbrienz.ch

Freitag bis Sonntag, 24. bis 26. Juni
Internationales Trucker & Country Festival
Flugplatz Interlaken
www.truckerfestival.ch

Samstag, 25. Juni
27 Intern. Trucker & Country-Festival - American Country Night
10 bis 3.30 Uhr
Flugplatz Interlaken
www.truckerfestival.ch

Montag, 28. Juni
Platzkonzert
20 Uhr
Dorfplatz, Iseltwald
www.iseltwald.ch

Dienstag, 28. Juni
Folkloreabend / Live Musik
20 bis 22 Uhr
Kohlplatz, Brienz

Mittwoch, 29. Juni
Hanottiere - ein kommentiertes Konzert
20 Uhr, Zentrum Artos
Alpenstrasse 45, Interlaken
www.artos.ch

LOTTO

Jeden Mittwoch
Schach- und Spielabend
19 Uhr, Spielhotel Sternen, Brienz
www.spielakademie.ch

LESUNG, VERSAMMLUNG, VORTAG, KURSE

Donnerstag & Freitag
2. & 3. Juni
Swiss Economic Forum 2022
Casino Kursaal, Interlaken
www.swisseeconomic.ch

Donnerstag, 16. Juni
Online Informationsabend Weiterbildung über alle Lehrgänge und Kurse 2
18.30 Uhr
Bildungszentrum Interlaken bzi
Obere Bönigstrasse 21, Interlaken
www.bzi.ch

Wer ist unsere Juni-Person aus Ringgenberg?



Foto Schenk Inh. Nicole Müller 3800 Unterseen

Gewinnen Sie!

Wir verlosen 4x das Buch

«Die schönsten Sonntagswanderungen zu Orten der Kraft»

Autorin: Andrea Fischbacher

176 Seiten, 14.8 x 21 cm, broschiert, Softcover

Mit 199 Abbildungen

ISBN 978-3-03818-376-1, CHF 29.- / EUR 26.-



So sind Sie dabei: Senden Sie uns bitte den Namen der gesuchten Person als Lösung mit Ihrem Namen, Ihrer Adresse und Telefonnummer an: Weber Verlag AG, Wettbewerb BödeliInfo/BrienziInfo, Gwattstrasse 144, 3645 Gwatt oder: wettbewerb@weberverlag.ch

Einsendeschluss: Freitag, 10. Juni 2022

Die Gewinner*innen werden im nächsten Heft veröffentlicht.

Auflösung Wettbewerb Mai

Die gesuchte Person war:
Regina Zenger, Gsteigwiler

Herzliche Gratulation den Gewinner*innen:

Anne-Marie Allenbach, Wilderswil

Klara Seematter, Saxeten

Ursula von Allmen, Interlaken

Corina Amacher, Wilderswil

◆ BETTEN ◆



Foto: ©Christian Fischbacher Co. AG

◆ BÖDEN ◆



Foto: Hain

◆ VORHÄNGE ◆



Foto: ADO Goldkante

◆ FLÜBO ◆

Haus für schönes Wohnen

eidg. Dipl. Bodenlegermeister
Hauptstrasse 109 · 3855 Brienzi

Tel. 033 951 19 64
www.fluebo.ch

MÄRKTE

Freitag, 10. Juni
Bücherflohmarkt
9 bis 18 Uhr
Migros Interlaken West
www.boedeli-bibliothek.ch

Samstag & Sonntag, 18. & 19. Juni
Handwerkmarkt
10 bis 17 Uhr
Ballenberg, Hofstetten

Samstag, 25. Juni
Dorfmarit Matten 2022
8 bis 16 Uhr
Dorfplatz, Matten
www.matten.ch

SPORT

Täglich
Tennis im Grünen
Montag bis Freitag, 8 bis 18 Uhr
Samstag, 9 bis 12 / 13 bis 18 Uhr
Sonntag, 9 bis 12 / 13 bis 17 Uhr
Reservation: Tourist Information Brienzi

Dienstag, 14. Juni
Vollmondschwimmen
10 bis 22 Uhr
Schwimmbad Habkern
Im Haag 398e, Habkern

Freitag & Samstag, 17. & 18. Juni
Einachserrennen
Hofstetten
www.einachserrennen-hofstetten.ch

Samstag & Sonntag, 18. & 19. Juni
Fussballturnier und Hockey Chilbi
Schulhaus Bönigen, Schulhausplatz
Harderstrasse 3, Bönigen
www.schoeningen.ch

Samstag, 25. Juni
Schülerturnier des FC Rothorn
Auf der Lamm, Schwanden

Jeden Montag & Dienstag
Yoga
Montag 18.30 bis 20 Uhr
Dienstag, 9 bis 10.30
Hauptstrasse 67, Brienzi
www.om-shakti-yoga.ch

THEATER, BÜHNE

Freitag & Samstag
10. / 11. / 17. / 18. Juni
Cabaret-Komödie «Himmlisch»
20.15 bis 21.15 Uhr, HAHUA
Hauptstrasse 108, Brienzi

Freitag, 3. Juni
Rob Spence mit «Best of»
20.15 Uhr, Kinotheater Brienzi
Vorverkauf: Dropa Drogerie Brienzi

VERSCHIEDENES

Täglich
Schiffahrt auf dem Brienzersee
www.bls.ch

Täglich
Lamatrekking Jungfrauregion 2022
Elsbeth & Urs Schmutz
Lamatrekking Jungfrauregion
Wengelacherweg 8, Wilderswil
www.lamatrek-jungfrauregion.ch

Samstag & Sonntag
Lama-Trekking
www.lama-ranch-brienzi.ch

Ab Samstag, 4. Juni
Trauffer Erlebnisswelt
Holzkuhplatz 1, 3858 Hofstetten
www.trauffer.ch

Mittwoch, 8. Juni
Blutspenden
15.30 bis 20 Uhr
Kirchgemeindehaus Matten
Herziggässli 21, Matten
www.blutspende.ch

Mittwoch, 8. Juni
Trauercafé SRK Interlaken
19 bis 21.30 Uhr
Stadthaus Unterseen
Untere Gasse 2, Unterseen
www.srk-bern.ch

Freitag, 24. Juni
Trauer Café Brienzi
18 bis 20 Uhr in der Pfrundschiir
Brienzi
Nicole Joss Fuchs

Samstag & Sonntag, 25. & 26. Juni
10 Jahre Alpine Permakultur & 30 Jahre Permakultur Schweiz
Zentrum der Einheit Schweibenalp
Schweibenalp, Brienzi
www.alpine-permakultur.ch

Täglich, ab 4. Juni
Brienzi Rothorn Bahn
8.36 bis 16.36 Uhr
www.brienzi-rothorn-bahn.ch

Impressum

Offizielles Mitteilungsblatt für Vereine, Institutionen und Gewerbe von Interlaken, Matten, Unterseen, Beatenberg, Bönigen, Därligen, Goldswil, Gsteigwiler, Habkern, Iseltwald, Leissigen, Niederried, Ringgenberg, Saxeten, Sundlauenen, Wilderswil, Gimmelwald, Gündlischwand, Isenfluh, Lauterbrunnen, Lüttschental, Mürren, Stechelberg, Wengen, Zweilütschinen, Axalp, Brienzi, Brienziwiler, Ebligen, Gadmen, Hofstetten, Innertkirchen, Oberried, Planalp und Schwanden.

Herausgeber/Realisation/Datenannahme für alle Beiträge/
Inserate/Vereine Weber Verlag AG,
Andrea Abegglen, Gwattstrasse 144, 3645 Gwatt,
Tel. 033 336 55 55, Fax 033 336 55 56,
boedeli-info@weberverlag.ch

Leitung BödeliInfo/BrienziInfo, Inserate und Gewerbeseiten
Andrea Abegglen, Tel. 033 336 55 55,
boedeli-info@weberverlag.ch

Vertreter des Vereinskonzents Interlaken
Peter Wenger, Präs. Vereinskonzent Interlaken,
PF 336, 3800 Interlaken, Tel. 077 430 17 35;
Nöldy Baumann, Präs. IG Sport Bödeli,
Tel. 079 632 76 70

Titelseite Stefan Oswald, Raiffeisenbank Jungfrau
Foto Andrea Abegglen, Weber Verlag AG

Druck AVD Goldach AG
ISSN 1662-0984
Auflage 20 900 Exemplare

Erscheinungsweise 12 x jährlich, Ausgabe Juli 2022
erscheint am Donnerstag, 30. Juni 2022.
Beiträge per Mail an: boedeli-info@weberverlag.ch

Annahmeschluss: Freitag, 10. Juni 2022
Alle Beiträge erscheinen sowohl im Bödeli-
als auch im BrienziInfo.

Lesen Sie uns online - weltweit:
www.boedeli-info.ch

Jetzt die Apps
herunterladen!



gedruckt in der
schweiz

Wie die Zeit vergeht / oder jede Abzweigung im Leben

Heute ist der 2. Mai. Vor genau 40 Jahren hat es mich aufs «Bödeli» verschlagen.



Christa Bigler
Medizinische Praxisassistentin
Meiringen

Meine erste Stelle nach der Lehre. Ich kann mich noch genau erinnern, so lange ist es her und doch weiss ich noch so vieles. Meine Mutter wollte, dass ich von zuhause, aus dem Zürcher Oberland, weggehe. Es sei besser so, ich müsse selbstständig werden, hiess es. Also suchte ich mir in einem dicken Heft, der Jobbörse der ganzen Schweiz für MPA's, damals noch Arztgehilfinnen, mit geschlossenen Augen eine Stelle. Ich tippte darauf... Dr. Papan-dreou, Interlaken.

Ich bewarb mich und hatte die Stelle. Natürlich wollte ich nicht mein ganzes Leben hier verbringen, aber wie das Leben so spielt. Nach 1 Jahr kündigte ich, fing dann was anderes an,

wurde ziemlich schwer krank und mein Leben nahm eine neue Wendung. Ich lernte meinen Mann kennen und bald hatte ich schon eine Familie. Ich will hier nicht meine Lebensgeschichte erzählen. Aber wer kennt das nicht. Jeder muss sich in seinem Leben immer für eine Seite der Abzweigung entscheiden.

Wie wäre es gewesen, wenn ich nicht nach Interlaken gekommen wäre? Wo wäre ich heute? Was wäre anders gelaufen? Schon in der Schule entscheidet sich vieles. Man findet eine Freundin fürs Leben. Wäre ich in eine andere Schule gegangen, hätte ich sie nie kennen gelernt. Stellt euch vor, ihr steht an einer Weggabelung ... nach rechts oder links. Das könnte euer Leben nachhaltig verändern. Wäre ich in Zürich geblieben, wie hätte mein Leben ausgesehen, was wäre passiert. Was ist besser oder schlechter gelaufen, was wäre wenn. Jeder macht sich diese Gedanken. Praktisch alle von uns müssen sich irgendwann für eine Seite entscheiden. Nicht nur für einen Lebensweg sondern auch für eine Lebensart. Will ich alleine bleiben, will ich Kinder, möchte ich Karriere machen, will ich studieren, ein

Haus, möchte ich in einer Stadt oder auf dem Land leben. Ist dieser Partner der richtige, möchte ich hier alt werden. Alles braucht von uns eine Entscheidung. Jeden Morgen geht es schon früh los, Kaffee oder Tee, Müsli oder Brot? Zuerst duschen oder zuerst frühstücken. Nehme ich die öffentlichen Verkehrsmittel zur Arbeit, Auto oder Fahrrad.



**«Das Leben ist wie eine Schachtel Pralinen,
man weiss nie, was man bekommt.»**

Forrest Gump



Es ist gar nicht so einfach, etwas bewusst zu machen, unser tägliches Einerlei ist programmiert. Gehe ich heute Abend in eine neue Bar, lerne ich jemanden Neues in meinem Leben kennen, gehe ich wie immer in meine Stammkneipe, oder bleibe zuhause. Wäre ich ev gestern 5 Minuten später aus dem Haus gegangen, hätte ich jemanden getroffen auf dem Bahnhof, hätte mich unterhalten und was hätte daraus werden können. Ist das alles eine Frage des Zufalls oder ist das Vorsehung.

Ist mein Leben schon von klein auf vorprogrammiert? Was ist gegeben, was können wir beeinflussen? Ich denke viel darüber nach, frage mich, ob ich etwas besser oder anders hätte machen können, wenn ich vorher gewusst hätte, was daraus entsteht. Möchte ich nochmals 20 oder 30 sein? Eigentlich nicht, aber wenn ich schon damals gewusst

hätte, was ich heute weiss, vielleicht hätte ich mein Leben ganz anders gelebt. Kann man Entscheidungen, Fehler rückgängig machen? Wahrscheinlich nicht, oder vielleicht macht man sie einfach zu einem anderen Zeitpunkt. Wichtig ist doch, wenn ich zurückdenke, dass ich meine Fehler nicht zweimal gemacht habe, oder noch mehr. Dass ich damals nach links statt nach rechts abgebogen bin, das kann ich nicht mehr korrigieren, aber ich kann jeden Moment in meinem Leben bewusst leben.

Meine Freundschaften, die ich zufälligerweise habe, pflegen. Meine Familie lieben und aus meinem Leben das Beste herausholen, das möglich ist. Verpasste Gelegenheiten nicht zur Gewohnheit werden lassen und einfach leben.

Bis bald

La Terrasse

BRASSERIE



Die «La Terrasse Brasserie» hat eine
neue Sommerterrasse!

*Geniessen Sie beim Abend- und Mittagessen
die Aussicht auf das ewig weisse Jungfraumassiv.*

Öffnungszeiten:

Montag – Samstag: 12 Uhr bis 14 Uhr / 18 Uhr bis 22 Uhr

Sonntag: 18 Uhr bis 22 Uhr

VICTORIA-JUNGFRAU GRAND HOTEL & SPA

Höheweg 41 · 3800 Interlaken · T +41 (0)33 828 26 02 · gastronomie@victoria-jungfrau.ch
www.victoria-jungfrau.ch